

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>A. <u>ALLGEMEINES</u></b>	<b>1</b>
• <b>Sprechstunden</b>	1
• <b>Studienangebote</b>	2
• <b>Lehrveranstaltungstypen</b>	3
• <b>Selbststudium im Computerlernstudio</b>	4
• <b>Allgemeine Hinweise zu C-Test und Kursanmeldung</b>	5
• <b>C-Test und Anmeldung zu den Lehrveranstaltungen</b>	6
• <b>Hinweis zu möglichen weiteren Studienangeboten aus Studienbeitragsmitteln!</b>	7
<b>B. <u>LEHRVERANSTALTUNGEN</u></b>	<b>8</b>
<b>I. PROMOTIONSaufbaustudium Sprachlehrforschung / Zertifikat Deutsch als Fremdsprache / Zusatzstudiengang DAZ IKP / Profilmaster Angewandte Sprachwissenschaft</b>	<b>8</b>
1. <b>Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>8</b>
2. <b>Angebot des FB Philologie - Germanistisches Institut</b>	<b>11</b>
<b>II. SPRACHKURSE</b>	<b>14</b>
1. <b>Altgriechisch - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät</b>	<b>14</b>
2. <b>Chinesisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>14</b>
3. <b>Deutsch als Fremdsprache</b>	<b>15</b>
3.1 Studienvorbereitende Sprachkurse für ausländische Studierende	15
3.2 Studienbegleitende Sprachkurse für ausländische Studierende	16
( <b>HINWEIS:</b> Ein gesondertes Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis DaF-studienbegleitend ist ab ca. Ende August/Anfang September erhältlich.)	
4. <b>Englisch</b>	<b>22</b>
4.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen	22
4.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse	22
4.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse	24
4.2 UNICert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachenzentrums	26
4.3 UNICert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät	27
4.4 UNICert® Wirtschaftswissenschaften	29
4.4.1 UNICert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums	29
4.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät	30
4.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums	30
4.6 Weiteres Angebot des Sprachenzentrums - Fachsprachkurs Jura	32
5. <b>Französisch</b>	<b>33</b>
5.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen	33
5.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse	33
5.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse	34
5.2 UNICert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachenzentrums	35
5.3 UNICert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät	35
5.4 UNICert® Wirtschaftswissenschaften	36
5.4.1 UNICert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums	36
5.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät	37
5.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums	37

<b>6.</b>	<b>Italienisch</b>	<b>38</b>
6.1	Angebot des Sprachenzentrums	38
6.1.1	Propädeutik: Italienisch für Studierende der Romanistik	38
6.1.2	UNIcert® Stufe I	39
6.1.3	UNIcert® Stufe II	39
6.1.4	UNIcert® Stufe III	40
6.1.5	Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)	40
6.1.5.1	UNIcert® Stufe II	40
6.1.5.2	UNIcert® Stufe III	41
<b>7.</b>	<b>Latein - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät</b>	<b>42</b>
<b>8.</b>	<b>Neugriechisch - Angebot des Seminars für Byzantinistik (FB Geschichte/Philosophie)</b>	<b>43</b>
<b>9.</b>	<b>Polnisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>44</b>
<b>10.</b>	<b>Portugiesisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>44</b>
<b>11.</b>	<b>Russisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>45</b>
<b>12.</b>	<b>Spanisch</b>	<b>46</b>
12.1	Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen	46
12.1.1	Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichteter Kurs	46
12.1.2	Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse	46
12.2.	Propädeutik: Spanisch für Studierende der Hispanistik	47
12.3	UNIcert® - Angebot des Sprachenzentrums	49
12.3.1	UNIcert® Stufe I	50
12.3.2	UNIcert® Stufe II	50
12.3.3	UNIcert® Stufe III	51
12.3.4	Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)	52
12.3.4.1	UNIcert® Stufe II	52
12.3.4.2	UNIcert® Stufe III	53
12.4	Angebot der Medizinischen Fakultät	54
<b>13.</b>	<b>Türkisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>55</b>
<b>14.</b>	<b>Ungarisch - Angebot des Sprachenzentrums</b>	<b>56</b>
<b>15.</b>	<b>Schreibwerkstatt: Schreibberatung - Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung</b>	<b>57</b>
<b>16.</b>	<b>Allgemeine Studien - Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung</b>	<b>57</b>
16.1	Schreibwerkstatt - Akademisches Schreiben	57
16.2	Chinesisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch, Russisch und Spanisch	58
<b>17.</b>	<b>Weiteres Sprachangebot anderer Fachbereiche für Hörer aller Fächer</b>	<b>59</b>

## **A. ALLGEMEINES**

### **Sprechstunden ab 13.10.2008**

**Allgemeine Beratung** Dr. Andrea Schilling aschilli@uni-muenster.de  
MI 10-11 Uhr und n. V. Bispinghof 2B, Raum 407

### **Fachberatung und Anerkennung von bereits absolvierten Kursen**

#### **Deutsch als Fremdsprache - studienbegleitende Sprachkurse**

kostenfreie Kurse: Lothar Bunn bunn@uni-muenster.de  
DI 9-10 Uhr Bispinghof 5-6F, Raum 304

kostenpflichtige Kurse: Ulrich Heuser heuserh@uni-muenster.de  
DO 14-15 Uhr Robert-Koch-Str. 29, Raum 313

**Englisch** Dr. Birgit Beile-Meister beile@uni-muenster.de  
DI 10-11 Uhr Bispinghof 2B, Raum 408

**Französisch** Elisabeth Lübbert franspz@uni-muenster.de  
DO 11-12 Uhr Bispinghof 2B, Raum 408

**Italienisch (einschl. TANDEM)** Maria Cristina Fronterotta  
DI 10-11 Uhr Bispinghof 3A, Raum 307

**Latein, Altgriechisch** Dr. Heiner Kampert kamperth@uni-muenster.de  
MO 11.15-12.15 Uhr Universitätsstr. 13-17, Raum 403

**Arabisch, Chinesisch, Polnisch, Russisch, Türkisch, Ungarisch** Dr. Andrea Schilling aschilli@uni-muenster.de  
MI 10-11 Uhr und n. V. Bispinghof 2B, Raum 407

**Portugiesisch, Spanisch** Olga Gaudio Solsona spanspz@uni-muenster.de  
MI 13-14 Uhr Bispinghof 2B, Raum 408

### **Beratung Propädeutik Erstsemester**

**Propädeutik: Italienisch für Studierende der Romanistik** Fronterotta  
DI 10-11 Uhr Bispinghof 3A, Raum 307

**Propädeutik: Spanisch für Studierende der Hispanistik** Olga Gaudio Solsona spanspz@uni-muenster.de  
MI 13-14 Uhr Bispinghof 2B, Raum 408








**Beratung Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF, Modul 4+5** N.N.  
**Master Angewandte Sprachwissenschaft**

**Schreibwerkstatt: Schreibberatung** Dr. Elmar Elling schreibwerkstatt@uni-muenster.de  
FR 12-13 und n. V. Bispinghof 5-6F, Raum 305

### **AUSGABE VON LEISTUNGSNACHWEISEN:**

Die Scheinausgabe erfolgt in der Regel in der letzten Sitzung der Kurse. Außerdem können Scheine noch MO 09.02.-MI 11.02.09 von 13-15 Uhr im Raum 402, Bispinghof 2B abgeholt werden oder in den Feriensprechstunden der KoordinatorInnen. Ansonsten muss bei der Dozentin/dem Dozenten ein frankierter Briefumschlag hinterlegt werden. Scheine vorheriger Semester können generell während des Semesters zu den Öffnungszeiten des CLS (Raum 403) gegen Vorlage des Studierendenausweises abgeholt werden, sofern kein C-Test stattfindet.

## Studienangebote

Studienangebot:	Fächer:	Sprachen:
 Fachspezifische Fremdsprachen- ausbildung für Juristinnen und Juristen	Recht	Englisch / Französisch / Spanisch
 UNICert® Stufe III	Dt. Phil., Geist- & Soz., Recht, Wirtsch. Geist- & Sozial., Medizin, Wirtschaft Geist- & Sozial., Recht Recht & Wirtschaft	DaF Englisch / Französisch Italienisch Spanisch
 UNICert® Stufe II	allgemeinsprachlich-interkulturell	DaF / Portugiesisch
 UNICert® Stufe I	allgemeinsprachlich-interkulturell	Italienisch / Portugiesisch / Spanisch
 Deutsch als Zweitsprache/ Interkulturelle Pädagogik		Italienisch / Polnisch / Portugiesisch / Russisch / Spanisch / Türkisch / Ungarisch
Allgemeinsprachliche Kurse		Chinesisch
Propädeutische Sprachkurse:	Ev. Theologie (Graecum / Latinum) neusprachliche Philologien	Griechisch / Latein Italienisch / Spanisch
	studienvorbereitende Intensivkurse	DaF
Allgemeine Studien (vorbehaltlich der Finanzierung)	Lehramtsausbildung (B.A.)	Chinesisch / Englisch / Französisch Italienisch / Portugiesisch / Spanisch  Akademisches Schreiben
 Promotionsaufbaustudium	Sprachlehrforschung	
Zertifikat Deutsch als Fremdsprache (Modul 4 und 5) ( <a href="http://noam.uni-muenster.de/daf/">http://noam.uni-muenster.de/daf/</a> )	fachdidaktisches Studium gemeinsam mit der Deutschen Philologie I und II	
Profilmaster	Angewandte Sprachwissenschaft	

## Lehrveranstaltungstypen

Für alle gilt	Kleingruppenkurse mit bis zu 25 TeilnehmerInnen meist im 2 SWS-Rhythmus, einige auch mit 4 SWS
Allgemeinsprachkurse	Vermittlung grundlegender allgemeinsprachlicher Kenntnisse
Auffrischkurse	schlagen die Brücke von aktuell nicht ausreichenden allgemeinsprachlichen Kenntnissen zu den anspruchsvollen Fachsprachprogrammen; Realisierung als Kompaktkurse oder als normale zweistündige Kurse im Semester; die intensive Vermittlung beansprucht einschließlich Vor- und Nachbereitung sehr viel Zeit für den Kursbesuch; eine einwöchige Kurseinheit entspricht 2 SWS.
Ergänzungskurse	sind fachübergreifend zur fertigkeitorientierten Aufrechterhaltung und Vertiefung fortgeschrittener Fremdsprachenkenntnisse; Voraussetzung je nach UNICert®-Stufe: 45, 60 oder 70 C-Test Punkte; einige Beispiele für Ergänzungskurse: <i>Conversare in italiano, Expresión oral y escrita, English Conversation, Debating in English, Cultural Studies: U.S.A., Révision de grammaire, Débattre en français, Connaître la France.</i>
Fachsprachkurse	setzen fundierte bis gute Allgemeinsprachkenntnisse sowie fachliche Kenntnisse voraus; sie dienen der Vermittlung fortgeschrittener allgemeinsprachlicher und grundlegender fachsprachlicher Kenntnisse.
Kompaktkurse	komprimieren die Veranstaltungen eines Semesters auf 1 bis 2 Wochen; sie werden in der Regel vor Beginn der Vorlesungszeit angeboten; die intensive Vermittlung beansprucht einschließlich Vor- und Nachbereitung sehr viel Zeit für den Kursbesuch; sie bereiten auf passende Anschlusskurse im Folgesemester vor; eine einwöchige Kurseinheit entspricht 2 SWS.
Propädeutikkurse	Intensivkurse zur Vorbereitung auf ein Studium (ev. Theologie, Philologie)

### 😊 EVALUATION ☹️

**Zur Sicherung und Verbesserung der Angebotsqualität findet in allen Kursen am Semesterende eine anonyme Evaluation statt. Wir fordern alle KursteilnehmerInnen nachdrücklich zur Teilnahme auf!**

## Selbststudium im Computerlernstudio

### Beim Sprachenlernen ausgetretene Pfade verlassen! Individuell dem eigenen Lernrhythmus folgen!

#### Sprachenlernen mit MultiMedia Computersystemen im Computerlernstudio des Sprachenzentrums!

Im Computerlernstudio (Raum 403) mit 24 Lernplätzen gibt es für Interessierte das etwas andere Angebot zum Fremdsprachenlernen; Sie hören Fremdsprache in CD-Hifi Qualität, ergänzt durch Bild und Text. Für Englisch werden Materialien für *fortgeschrittene Anfänger* zur Auffrischung und zum Ausbau vorhandener Kenntnisse - besonders für Hörverstehensübungen etwa im TOEFL Test - angeboten. Die englischen Programme bieten gehobenes umgangssprachliches amerikanisches/britisches Englisch mit Verschleifungen und Verkürzungen so wie es tatsächlich gesprochen wird. Für Recherchen stehen zur Verfügung: z.B. die *Times* auf CD, *The Grolier Multimedia Encyclopedia*, die *Encarta* und vieles mehr. Das Angebot umfasst außerdem *Anfängerkurse* in Französisch, Italienisch und Spanisch, so dass auch diejenigen eine Chance zum Fremdsprachenlernen erhalten, für die in regulären Anfängerkursen kein Platz mehr zur Verfügung steht.

Freundliche Aufsichtskräfte stehen mit Rat und Tat zur Seite.

#### Das Englisch-Angebot im Überblick:

	(Fach-)Richtung	Features	Niveaus
USA	Allgemeinsprache		
USA	Medizin		
USA	Business		
GB	Infodatenbanken		

#### Das weitere Angebot im Überblick:

	Sprachen	Features	Niveaus
D	Deutsch als Fremdsprache		
F	Französisch		
I	Italienisch		
J	Japanisch		
E	Spanisch		
TR	Türkisch		

<b>Features:</b>	Audio CD / CD ROM	mit Tonausgabe
	mit Toneingabe für Nachsprechübungen	mit digitalem Video
	mit schriftlichen Begleitmaterialien	
<b>Niveaus:</b>	Anfänger	Fortgeschrittene

**MO bis FR: 12.00 bis 16.00 Uhr**  
**Bispinghof 2B, R. 403**

## Allgemeine Hinweise zu C-Test und Anmeldung

**C-Test:** Für die Sprachkurse im Sprachenzentrum ist ein Einstufungstest (C-Test) notwendig, den Sie im Computerlernstudio in **Raum 403** absolvieren können.

Bitte beachten: Sie müssen sich vorab einmalig für den C-Test **registrieren**. Bitte achten Sie auf entsprechende Hinweise auf unserer Homepage (<http://spzwww.uni-muenster.de>).

Für jeden C-Test ist ein Unkostenbeitrag von 2,- € zu entrichten.

Bevor Sie mit dem richtigen C-Test beginnen, legen Sie bitte Ihre Jacken, Taschen und Unterlagen in den Fächern ab, stellen Sie Ihr Handy aus und melden Sie sich bei der Aufsicht, um den Unkostenbeitrag zu bezahlen und sich für den C-Test freischalten zu lassen. Der C-Test wird Ihnen durch eine Einführung am Computer in allen Einzelheiten erklärt. Nachdem Sie den Test absolviert haben, erfahren Sie am Computer umgehend Ihr Ergebnis, das bei der Aufsicht nach Vorlage des **Studierendenausweises** ausgedruckt wird. Bitte vergessen Sie nicht, sich diese Bescheinigung aushändigen zu lassen! Insgesamt werden Sie für diese verschiedenen Schritte ungefähr 30 Minuten brauchen. Studierende, die den Test bereits in den vergangenen Semestern abgelegt haben und ihre alte C-Test-Bescheinigung noch besitzen, brauchen den Test *nicht* erneut abzulegen.

Und übrigens:

Sie können den C-Test anhand einer Demo-Version innerhalb der normalen Öffnungszeiten des Computerlernstudios sowie über das Internet (<http://spzwww.uni-muenster.de>) und während der C-Test-Phase in Raum 402 üben (bitte die aktuellen Öffnungszeiten beachten!).

**Kursanmeldung:** Ab dem 14.07.08 können Sie sich über das Internet für die gewünschten Sprachkurse anmelden; s. auch Seite 6, Anmeldezeiten in Raum 402. **Bitte beachten Sie, dass die Aufsichtskräfte in den Räumen 402 und 403 bei technischen Problemen helfen können, aber keine Studienberatung geben dürfen!**

Informationen über das Kursangebot erhalten Sie

1. im Vorlesungsverzeichnis (Verkauf in den Räumen 402 und 405 zu den entsprechenden Öffnungszeiten für 1,- €)
2. in der Veranstaltungsübersicht am Schwarzen Brett (bitte aktuelle Hinweise auf evtl. Änderungen beachten!)
3. im Internet: <http://spzwww.uni-muenster.de>
4. in der allgemeinen Sprechstunde (nicht FFA) und den Sprechstunden der SprachkoordinatorInnen (siehe Seite 6).

Die Reihenfolge der Anmeldung hat *keinen* Einfluss auf die Platzvergabe.

Wir möchten allen Interessierten dennoch empfehlen, den Test und die Anmeldung **frühzeitig** zu absolvieren, da sich in den vergangenen Semestern oft beträchtliche Wartezeiten für diejenigen ergaben, die in letzter Minute kamen.

Die Listen mit den KursteilnehmerInnen werden ab Freitag, dem 17.10.08, ca. 14 Uhr am Schwarzen Brett des Sprachenzentrums ausgehängt. Außerdem besteht die Möglichkeit, diese Information online - ebenfalls ab Freitag, 17.10.08 - abzurufen. Nutzen Sie hierzu die Funktion „Anmeldekonto verwalten“ im Anmeldeprogramm.

## C-TEST und ANMELDUNG ZU DEN LEHRVERANSTALTUNGEN

### C-TEST

ab 14.07.08 zu den unten angegebenen Zeiten

Für den C-Test müssen Sie sich **einmalig registrieren**. Eine Anmeldung zum C-Test ist **nicht** erforderlich. Bitte achten Sie auf entsprechende Hinweise auf unserer Homepage.

**Unkostenbeitrag:** Für den C-Test werden 2,- € erhoben.

### KURSANMELDUNG:

ab 14.07.08 bis 15.10.08, 19.00 Uhr online unter:

**spzwww.uni-muenster.de** oder am Sprachenzentrum (Raum 402) zu den nachfolgend angegebenen Zeiten

### FRÜHE PHASE

MO 14.07.-FR 18.07.08	12-15.30*	C-Test, Registrierung, Demo	Raum 403
MO 21.07.-MI 23.07.08	12-14.30*	C-Test	Raum 403
	13-15.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402

### SPÄTE PHASE

MI 01.10.+DO 02.10.08	12-14.30*	C-Test	Raum 403
	12-15.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402
MO 06.10.-FR 10.10.08	11-15.30*	C-Test	Raum 403
	11-16.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402
MO 13.10.-MI 15.10.08	9-18.30*	C-Test	Raum 403
	9-19.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402

### ANMELDUNG ZU KOMPAKTKURSEN VOR VORLESUNGSBEGINN

Es gelten zunächst die Anmeldetermine der FRÜHEN PHASE (Aushang der Teilnehmerlisten ab Freitag 25.07.08). Sofern Plätze frei bleiben, ist die Anmeldung über das Internet noch bis Donnerstag vor Kursbeginn möglich (s. auch die Termine der SPÄTEN PHASE). Die endgültigen Teilnehmerlisten hängen Freitag vor Kursbeginn aus.

**ANMELDESCHLUSS: Mittwoch, 15.10.08 um 19.00 Uhr**

**AUSHANG TEILNEHMERLISTEN:** ab Freitag, 17.10.08, ca. 14.00 Uhr  
am Schwarzen Brett des Sprachenzentrums

Außerdem besteht die Möglichkeit, diese Information online - ebenfalls ab Freitag, 17.10.08 - abzurufen. Nutzen Sie hierzu die Funktion „Anmeldekonto verwalten“ im Anmeldeprogramm.

### C-Test und Anmeldung für Deutsch als Fremdsprache - studienbegleitend (mit Beratung)

DO 16.10.+FR 17.10.08	9-14.30*	C-Test	Raum 403
	9-15.00	Registrierung, Demo, Kursanmeldung	Raum 402

Ferner können für C-Test und Anmeldung auch die weiteren Termine der „FRÜHEN und SPÄTEN PHASE“ in Anspruch genommen werden.

**Anmeldeschluss DaF-Kurse:** Freitag, 17.10.08 um 19.00 Uhr

**Aushang TN-Listen DaF-Kurse:** ab Mittwoch, 22.10.08

\* der letzte mögliche Testbeginn am jeweiligen Tag



## **Weitere Studienangebote aus Studienbeitragsmitteln**

Das Sprachenzentrum hat für das WS 2008/09 wieder Sprachkurse aus Studienbeiträgen beantragt. Welche Kurse zustande kommen, erfahren Sie ab voraussichtlich Anfang September auf unserer Homepage: [spzwww.uni-muenster.de/](http://spzwww.uni-muenster.de/) unter dem Link **STUDIENANGEBOTE**.

C-Test und Anmeldung funktionieren analog zu unserem festen Veranstaltungsprogramm.

**I. Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung / Zertifikat Deutsch als Fremdsprache / Zusatzstudium DaZ IKP / Profilmaster Angewandte Sprachwissenschaft**

**1. Angebot des Sprachenzentrums**

<b>200013</b>	<b>Kolloquium zur Sprachlehrforschung / Colloquium for Applied Linguistics</b>
Lehrkraft	Prof. Dr. Wilhelm Griebhaber
Veranstaltungstyp	Kolloquium, 2 SWS
Zeit / Raum	DI 18.00-19.30, Beginn 21.10.08 / B 304, Bisinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bisinghof 2B (Anmeldezeiten entnehmen Sie bitte der Homepage) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe Registrieren im Anmeldeprogramm).
Sonstiges	Teilnehmerbegrenzung: 15
<b>200028</b>	<b>Kompaktseminar zur funktionalen Pragmatik / Intensive Course on Functional Pragmatics</b>
Lehrkraft	Prof. Dr. Wilhelm Griebhaber
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Profilmaster Angewandte Sprachwissenschaft Bereich B, Zertifikat DaF: Modul 1.III), 2 SWS
Literatur	zur Vorbereitung: Griebhaber, Wilhelm (2001) Verfahren und Tendenzen der funktional-pragmatischen Diskursanalyse. Vom Speiserestaurant zum Cybercafé. In: Ivanyi, Z. & Kertész, A. (Hgg.) <i>Gesprächsforschung: Tendenzen und Perspektiven</i> . Frankfurt/M. u.a.: Lang, 75-95 Lektüreliste im Internet unter: <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/prg/lit-kurz.html">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/prg/lit-kurz.html</a> Weitere Informationen zur funktionalen Pragmatik unter: <a href="http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/prg/index.html">http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/prg/index.html</a>
Zeit / Raum	Vorbesprechung: MI 22.10.08, 8-10 / B 304, Bisinghof 2B; Block: MI 19.-FR 21.11.08 / Haus Rothenberge, Rothenberge 83, 48493 Wettringen
Anmeldung	persönliche Anmeldung bei Prof. Dr. Griebhaber unter <a href="mailto:griesha@uni-muenster.de">griesha@uni-muenster.de</a> Nach der persönlichen Anmeldung bei Herrn Griebhaber müssen sich die Studierenden des Profilmasterstudiengangs „Angewandte Sprachwissenschaft“ zusätzlich über HISLSF anmelden (max. 5 TeilnehmerInnen).
Kosten	43,50 € inkl. Verpflegung (ausschließlich Transfer)
Sonstiges	Teilnehmerbegrenzung: 20 (davon max. 5 Studierende des Profilmasterstudiengangs Angewandte Linguistik)

*Besonders zur Beschreibung und Analyse von Spracherwerbsprozessen und (Fremd-) Sprachvermittlungsprozessen sind linguistische Theorien gefragt, die sprachliche Formen und Funktionen mit sprachlichem Handeln und kognitiven Prozessen verbinden. Die funktionale Pragmatik versucht diesem Interesse zu entsprechen. Als zentral haben sich die Konzepte der Prozedur und des Handlungsmusters erwiesen. Im Seminar sollen die grundlegenden Konzepte der funktionalen Pragmatik vorgestellt, diskutiert und anhand von Beispielen aus Diskursen vertieft werden. Zur Vorbereitung des Blockseminars und zur Verteilung der Lektüre findet am 22.10. eine Vorbesprechung statt. In stud.IP wird eine Liste der Beiträge und Beispiele zur Verfügung gestellt werden.*

- 200032 Methodologie der Angewandten Sprachwissenschaft (Vorlesung) / Methods of Applied Linguistics (Lecture)**
- Lehrkraft Prof. Dr. Wilhelm Griebhaber  
 Veranstaltungstyp Vorlesung (Profilmaster Angewandte Sprachwissenschaft Bereich A, Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 1.III), 2 SWS  
 Prüfung aktive, d.h. regelmäßige dokumentierte Teilnahme und Klausur am Ende der Vorlesung  
 Zeit / Raum DI 16-18, Beginn 21.10.08 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung über HISLSF; die Promovenden der Sprachlehrforschung und die Studierenden des Zertifikats DaF melden sich bitte persönlich bei Herrn Prof. Dr. Griebhaber an unter griesha@uni-muenster.de.  
 Sonstiges Teilnehmerbegrenzung: 20
- Die Vorlesung vermittelt einen Gesamtüberblick über Forschungs- und Analysemethoden in den verschiedenen Arbeitsfeldern der Angewandten Sprachwissenschaft. Es werden Modelle der Erhebung, Beschreibung und Analyse sprachlicher Daten vorgestellt. Dazu zählen die Fundierung, (Ein-)Bindung der Modelle und Verfahren in theoretische Konzepte, sowie Stärken und Schwächen quantitativer und qualitativer Verfahren für bestimmte Anwendungsbereiche. Die Anwendung der Verfahren wird an Beispielen gezeigt werden.*
- Die Studierenden sollen Fragen der Modellierung sprachlichen Handelns und sprachlicher Äußerungen kennenlernen und kritisch bewerten können, quantitative und qualitative Verfahren der Datenerhebung, -beschreibung und -analyse kennen- und anwenden lernen und methodisch sicher mit sprachlichen Daten umgehen können. Sie sollen in einem eigenen Projekt den Zyklus der Datenerhebung, -beschreibung und -analyse bearbeiten.*
- Hinweis: Der Besuch der Veranstaltung erfordert zwingend die gleichzeitige Teilnahme an der vorlesungsbegleitenden Übung zur Methodologie der Angewandten Sprachwissenschaft; zum Abschluss des Moduls ist weiterhin im Wintersemester ein thematisches Seminar zur Methodologie zu absolvieren.*
- 200047 Methodologie der Angewandten Sprachwissenschaft (Übung zur Vorlesung) / Methods of Applied Linguistics (Tutorial accompanying the lecture)**
- Lehrkraft Olga Fekete  
 Veranstaltungstyp Übung (Profilmaster Angewandte Sprachwissenschaft Bereich A, Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 1.III), 2 SWS  
 Prüfung aktive, d.h. regelmäßige dokumentierte Teilnahme und erfolgreiche Bearbeitung der Übungsaufgaben  
 Zeit / Raum DO 14-16, Beginn 23.10.08 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung über HISLSF; die Promovenden der Sprachlehrforschung und die Studierenden des Zertifikats DaF melden sich bitte persönlich bei Herrn Prof. Dr. Griebhaber an unter griesha@uni-muenster.de.  
 Sonstiges Teilnehmerbegrenzung: 20
- Die Übung zur Vorlesung dient der Vertiefung der in der Vorlesung vermittelten Inhalte. Im Zentrum stehen Fragen der Anwendbarkeit und der exemplarischen Anwendung der Forschungsmethoden der Angewandten Sprachwissenschaft. Dabei sollen sich die TeilnehmerInnen in einem kleinen Projekt mit einem Methodenkonzept exemplarisch vertieft auseinandersetzen.*
- Die Studierenden sollen quantitative und qualitative Verfahren der Datenerhebung, -beschreibung und -analyse kennen- und anwenden lernen und methodisch sicher mit sprachlichen Daten umgehen können. Sie sollen in einem eigenen Projekt den Zyklus der Datenerhebung, -beschreibung und -analyse bearbeiten.*
- Hinweis: Der Besuch der Veranstaltung erfordert zwingend die gleichzeitige Teilnahme an der Vorlesung zur Methodologie der Angewandten Sprachwissenschaft; zum Abschluss des Moduls ist weiterhin im Wintersemester ein thematisches Seminar zur Methodologie zu absolvieren.*

**200051****Methodologie der Angewandten Sprachwissenschaft (Seminar) /  
Methods of Applied Linguistics (Seminar)**

Lehrkraft	Dr. Andrea Schilling
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Angewandte Sprachwissenschaft Bereich A, Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 1.III), 2 SWS
Prüfung	Scheinerwerb: 8 LP : aktive Teilnahme und Hausarbeit
Zeit / Raum	DO 12-14, Beginn 23.10.08 / B 402, Bisinghof 2B
Anmeldung	über HISLSF; die Promovenden der Sprachlehrforschung und die Studierenden des Zertifikats DaF melden sich bitte persönlich bei Frau Dr. Schilling an unter <a href="mailto:aschilli@uni-muenster.de">aschilli@uni-muenster.de</a> .
Sonstiges	Teilnehmerbegrenzung: 20

*Erhebung und Analyse mündlicher Daten*

*In dem Seminar geht es um die Erarbeitung und Diskussion verschiedener Erhebungs- und Dokumentationsverfahren mündlicher Sprachdaten. Zunächst sollen die Zusammenhänge zwischen verschiedenen Forschungsinteressen, dem für ein bestimmtes Forschungsdesign jeweils sinnvollen Typ von Daten sowie Fragen der Datenerhebung geklärt werden. Neben der Diskussion der Korpuserstellung ist das Kennenlernen verschiedener Transkriptionsverfahren und der Umgang mit Transkriptionssoftware Gegenstand. Im weiteren Verlauf des Seminars steht die Analyse von Sprache im Mittelpunkt. Es werden verschiedene Analyseverfahren und ihre theoretische Fundierung (z.B. Konversations-, Diskurs-, Interaktionsanalyse) erarbeitet. Außerdem wird das Verhältnis der Sprachdaten im Kontext ihrer Entstehung in Institutionen oder im Privaten und ihre Einbettung in größere Handlungszusammenhänge (Vorgeschichte, Nachgeschichte) zum Thema.*

**200066****Einführung in Deutsch als Fremdsprache / Introduction to German as a Foreign Language**

Lehrkraft	Dr. Heike Roll
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 4. I), 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Referat und schriftliche Aufgabe
Zeit / Raum	DI 14-16, Beginn 21.10.08 / B 402, Bisinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bisinghof 2B (Anmeldezeiten entnehmen Sie bitte der Homepage) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe Registrieren im Anmeldeprogramm).

*Im Modul 4 sollen sich Studierende die Grundlagen der Vermittlung des Deutschen als Fremdsprache erschließen. Zu den Grundlagen zählen gesellschaftliche und institutionelle Bedingungen der Vermittlung von DaF, u.a. die Verbreitung von Deutsch und die Nachfrage danach, charakteristische Merkmale von Lernenden sowie typische Vermittlungsinstitutionen und Curricula. Auf der Basis von Erkenntnissen der Zweitspracherwerbsforschung werden fremdsprachliche Lehr- und Lernprozesse betrachtet. Dabei werden allgemeine fremdsprachdidaktische und -methodische Vermittlungsverfahren, Übungsformen sowie konventionelle und neue Lehr-/Lernmittel behandelt. Mit diskursanalytischen Methoden werden fremdsprachliche Lehr-/Lernprozesse im Unterricht analysiert.*

<b>202217</b>	<b>Interkulturelle Kommunikation / Intercultural Communication</b>
Lehrkraft	Dr. Heike Roll
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, Zertifikat DaF: Modul 3. I), 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Referat und schriftliche Aufgabe
Literatur	Reader in der 1. Sitzung
Zeit / Raum	MI 10-12, Beginn 22.10.08 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten entnehmen Sie bitte der Homepage) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe Registrieren im Anmeldeprogramm).

*Im Zuge der grenzüberschreitenden Mobilität (Migration, Auslandsstudium, internationale Kooperationen) gehören interkulturelle Begegnungen zwischen Personen und Institutionen zum Alltag. Kulturbedingte Differenzen können sich in unterschiedlichen gesellschaftlichen Erfahrungen, Wissensformen, Wertvorstellungen oder Handlungspraktiken manifestieren. Erfolgreiches Handeln in einer fremden Gesellschaft erfordert deshalb neben dem Erlernen der fremden Sprache auch den Erwerb von Wissen über die fremde gesellschaftliche Realität. Im ersten Seminarblock werden wir uns anhand von empirischen Arbeiten aus der Angewandten Linguistik sprach- und kulturtheoretische Grundlagen der IK erarbeiten. Darauf aufbauend sollen die SeminarteilnehmerInnen empirische Erkundungsprojekte durchführen, die im zweiten Block vorgestellt und diskutiert werden. Ziel ist es, interkulturelle Verstehensprozesse zu analysieren und zu reflektieren - eine wesentliche Voraussetzung auch für die Unterrichtspraxis DaF.*

<b>200070</b>	<b>Sprachlehrpraxis I (Kompaktkurs) / Language Teaching Methodology I (Intensive Course)</b>
Lehrkraft	Dr. Andrea Schilling
Veranstaltungstyp	Seminar (Promotionsaufbaustudium Sprachlehrforschung, DaF: Modul 5.I), 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Referat, schriftliche Arbeit und Hospitation
Zeit / Raum	Februar 2009 im Block
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten entnehmen Sie bitte der Homepage) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe Registrieren im Anmeldeprogramm).

*In dem Seminar beschäftigen wir uns mit der Praxis des Fremdsprachunterrichts. Es sollen verschiedene Aspekte des Lehrens und Lernens von Sprache behandelt werden. Dabei wird es u.a. um verschiedene Lernergruppen, die Rahmenbedingungen des Unterrichts, die Rolle der Lehrenden und weitere vermittlungsmethodische Fragestellungen gehen. Ausgehend von Unterrichtsbeobachtung und -analyse soll die Fähigkeit vermittelt werden, Unterricht zu planen, zu gestalten und zu evaluieren. Die TeilnehmerInnen hospitieren begleitend in einem Fremdsprachkurs. Spezifische Hospitationsaufgaben werden gemeinsam erarbeitet und im Anschluß an die Hospitationen ausgewertet.*

<b>202236</b>	<b>Grenzüberschreitende Projektarbeit - tutorielle Betreuung im DaF-Unterricht / Cross-border Projects - Tutorial Support in German as a Foreign Language Classes</b>
Lehrkraft	Dr. Dalia Klippenstein
Veranstaltungstyp	HS (DaF: Modul 4, III), 2 SWS
Prüfung	Referat und Ausarbeitung
Zeit / Raum	DI 12-14, Beginn 21.10.08 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	auf der Homepage des Sprachenzentrums ( <a href="http://spzwww.uni-muenster.de">http://spzwww.uni-muenster.de</a> ) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten entnehmen Sie bitte der Homepage) Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe Registrieren im Anmeldeprogramm).

*Die Neuen Medien bieten der Fremdsprachvermittlung sehr viele und darüber hinaus attraktive Möglichkeiten: die Präsentation einer fremden Sprache auditiv oder audiovisuell, über das Internet unmittelbaren Zugang zu authentischen Informationen in und über die fremde Sprache, per E-mail oder in Chat-Rooms die Gelegenheit zur persönlichen Kommunikation in der fremden Sprache und eine kaum noch zu überblickende Fülle an Lehr-/Lernprogrammen. Trotz dieser Vorteile werden Computer in der Fremdsprachvermittlung im Vergleich zu anderen Medien eher wenig eingesetzt. Das Seminar soll einen Einblick in die Arbeit mit dem Neuen Medium anhand von E-mail-Tandem und Chat-Kommunikation eröffnen. Die TeilnehmerInnen betreuen tutoriell Studierende ausländischer*

*Partneruniversitäten bei deren Textproduktionen. Im Vordergrund steht die Erstellung von Texten nicht nur im privaten Bereich, sondern auch in anderen spezifischen Textarten, sowie um didaktische Fragestellungen: Wie können Fehler analysiert und korrigiert werden? Die Erfahrungen bei der Betreuung der ausländischen Studierenden werden im Seminar besprochen. Außerdem werden sowohl didaktisch-methodische Grundlagen als auch Kenntnisse über Schreibprozesse und ein spezifisches Textartenwissen vermittelt.*

*Folgende Kenntnisse werden vorausgesetzt: Grundkenntnisse zur Bedienung eines Computers mit aktuellem grafischem Benutzerinterface, E-mail und Internetnutzung mit einem Web-Browser sowie Textverarbeitung.*

**201479      Schriftspracherwerb in der L1 und L2 /Acquisition of Written Language in L1 and L2**

Lehrkraft            Birte Uhlig  
 Veranstaltungstyp   Seminar (IKP: A (neu: C)), 2 SWS  
 Prüfung            Teilnahmebescheinigung: regelmäßige und aktive Teilnahme  
                           Leistungsnachweis: Referat und Ausarbeitung  
 Literatur            Literaturhinweise unter <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/exm/szs.html>  
 Zeit / Raum        MO 14-16, Beginn 20.10.08 / B 402, Bispinghof 2B  
 Anmeldung        auf der Homepage des Sprachenzentrums (<http://spzwww.uni-muenster.de>) oder im Raum 402, Bispinghof 2B (Anmeldezeiten entnehmen Sie bitte der Homepage)  
                           Wichtig! Bitte unbedingt E-Mail Adresse bzgl. Rückfragen angeben (siehe Registrieren im Anmeldeprogramm).

*In diesem Seminar werden zunächst grundlegende Kenntnisse über den Schriftspracherwerb vermittelt, wobei Aspekte besonders berücksichtigt werden, die für die Frage des mehrsprachigen Schriftspracherwerbs von Interesse sind. So werden wir uns z.B. mit den Eigenheiten von Schriftsystemen verschiedener Sprachen und deren Implikationen für das Lesen- und Schreibenlernen auseinandersetzen. Darauf aufbauend werden wir uns dann mit den Schwierigkeiten, Chancen und Fragen der Umsetzbarkeit mehrsprachiger Schriftsprachvermittlung beschäftigen und dabei auf von Schulen berichtete Erfahrungen sowie spezielle Lehrprogramme bzw. Unterrichtsmaterialien (z.B. mehrsprachige Anlauttabellen) zurückgreifen.*

*Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Lehrkraft ([uhligb@uni-muenster.de](mailto:uhligb@uni-muenster.de)).*

**2. Angebot des FB Philologie - Germanistisches Institut**

**092345      Spracherwerbsprozesse in Erst- und Zweitsprache (Didaktisches Grundlagenstudium Deutsch, Profilmodul, Vorlesung) / Processes of Language Acquisition in L1 and L2**

Lehrkraft            Prof. Dr. Wilhelm Griebhaber  
 Veranstaltungstyp   Profilmodul - Vorlesung (GHR), 2 SWS  
 Prüfung            Zuzüglich Tutorium im Umfang von 2 SWS in Verbindung mit der Vorlesung!  
                           • Allgemein: aktive Teilnahme, d.h. regelmäßige dokumentierte Teilnahme;  
                           • Bearbeitung der wöchentlichen Übungsaufgaben über stud.IP;  
                           • Klausur: ist nicht vorgesehen  
 Literatur            Literatur zur Vorbereitung:  
                           Griebhaber, Wilhelm (2001) Erwerb und Vermittlung des Deutschen als Zweitsprache. In: Deutsch in Armenien Teil 1: 2001/1, 17-24; Teil 2: 2001/2, 5-15  
                           Jerewan: Armenischer Deutschlehrerverband  
                           Griebhaber, Wilhelm (2005a) Sprache im zweitsprachlichen Mathematikunterricht. Verbale und nonverbale Verfahren bei der Vermittlung mathematischen Wissens. In: Braun, Sabine & Kohn, Kurt (Hgg.) (2005b) *Sprache(n) in der Wissensgesellschaft*. Proceedings der 34. Jahrestagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik. Frankfurt/M. u.a.: Lang, 65-77  
                           Griebhaber, Wilhelm (2006a) Die Entwicklung der Grammatik in Texten vom 1. bis zum 4. Schuljahr. In: Ahrenholz, Bernt (Hg.) *Kinder mit Migrationshintergrund - Spracherwerb und Fördermöglichkeiten*. Freiburg i.B.: Fillibach, 150-167  
                           Griebhaber, Wilhelm (2006b) Testen nichtdeutschsprachiger Kinder bei der Einschulung mit dem Verfahren der Profilanalyse - Konzeption und praktische Erfahrungen. In: Ahrenholz, Bernt & Apeltauer, Ernst (Hgg.) *Zweitspracherwerb und curriculare Dimensionen. Empirische Untersuchungen zum Deutschlernen in Kindergarten und Grundschule*. Tübingen: Stauffenburg, 73-90

Grießhaber, Wilhelm (2006d) Schreiben mit ausländischen Kindern. In: Berning, Johannes et al. (Hgg.) *Schreiben im Kontext von Schule, Universität, Beruf und Lebensalltag*. Berlin: LIT, 306-333

Grießhaber, Wilhelm (2007) Lesen mit nichtdeutschsprachigen Kindern. In: Meyer, Claudia (Hg.) *Bis zum Lorbeer versteig ich mich nicht. Festschrift für Jürgen Hein*. Münster: Ardey, 333-344

Im Internet weitere Informationen zum

Erstspracherwerb: <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/mse/index.html>

Zweitspracherwerb: <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/sla/index.html>

Sprache im Fachunterricht:

<http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/dzu/index.html>

Profilanalyse: <http://spzwww.uni-muenster.de/~griesha/eps/sla/tst/index-prf.html>

Zeit / Raum

MO 8-10, Beginn 13.10.08 / J 12

Termine und Räume für das Tutorium werden noch bekannt gegeben.

Anmeldung

über HIS-LSF

Sonstiges

Teilnehmerbegrenzung: 80

*Jeder (Fach-)Unterricht ist gleichzeitig Sprachunterricht. Diese Feststellung zielt in zwei Richtungen: einerseits sollte der Fachunterricht das gegebene Niveau der Erst- bzw. Zweitsprache berücksichtigen, zum anderen kann der Fachunterricht auch einen Beitrag zur Erst- bzw. Zweitsprachförderung leisten. Voraussetzung dafür, dass dies auch realisiert werden kann, sind Grundkenntnisse über Erwerbsprozesse in der Erst- und Zweitsprache. Deshalb werden in der Vorlesung zunächst Grundlagen des Erstspracherwerbs behandelt. Die Zeitspanne reicht vom Beginn des Spracherwerbs bis in die Anfänge der Sekundarstufe. In diesem Teil werden auch grundlegende Methoden der sprachwissenschaftlichen Analyse vorgestellt und angewendet.*

*Im zweiten Teil werden sodann Zweitspracherwerbsprozesse vorgestellt. Dabei wird unterschieden zwischen Lernenden, die in Deutschland in zweitsprachlicher Umgebung aufwachsen und eingeschult werden einerseits sowie Lernenden, die nach einem Schulbesuch im Heimatland als sog. Seiteneinsteiger in das deutsche Schulsystem eingeschult werden.*

*In der Lernplattform stud.IP wird eine virtuelle Umgebung eingerichtet. Sie enthält die Folien der Powerpoint-Präsentationen in der Vorlesung vorab als PDF-Dateien, Dokumente und Materialien zur Vorlesung, sowie Werkzeuge zur Kommunikation innerhalb der Veranstaltung. Weiterhin dient stud.IP als Basis für eine regelmäßige Evaluation der Vorlesung und für Online-Übungen.*

*HINWEIS: Die Vorlesung ist nicht für Studierende des Zusatzstudiums "Deutsch als*

*Zweitsprache/Interkulturelle Pädagogik" geeignet. Die Inhalte überschneiden sich mit dem Seminar "Deutsch als Zweitsprache / Sprachenpolitik in Schule und Gesellschaft, 2".*

## II. Sprachkurse

### 1. Altgriechisch - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät

Bitte die Aushänge beachten, Universitätsstr. 13-17!

<b>010033</b>	<b>Griechisch I / Greek 1</b>
Lehrkraft	Dr. Heiner Kampert
Veranstaltungstyp	Sprachkurs - 10 prüfungsrelevante Leistungspunkte, 10 SWS
Prüfung	Leistungsnachweis: Klausur in der Morphologie und eine Übersetzungsklausur
Literatur	Bornemann/Risch, <i>Griechische Grammatik</i> , Diesterweg, ISBN 3-425-06850-4 Weitere Literatur wird in der ersten Sitzung bekannt gegeben.
Zeit / Raum	MO-FR 8.30-10.00, Beginn 13.10.08 / SR 304, Universitätsstr. 13-17 (Evangel.-Theolog. Fakultät)
Anmeldung	In der 1. Sitzung am Montag, 13.10.08; dabei ist folgendes zu beachten: 1. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 begrenzt. 2. Studierende der Theologie werden bevorzugt berücksichtigt. 3. Sollte die Nachfrage das Angebot an freien Plätzen überschreiten, muss das Los über die Aufnahme in den Kurs entscheiden.
Voraussetzungen	Eine Aufnahme in den Kurs erfolgt zunächst nur vorläufig. In der ersten Kurswoche findet ein Propädeutikum zur deutschen Grammatik statt, das mit einer Klausur abgeschlossen wird. Diese muss für eine endgültige Aufnahme in den Kurs bestanden werden.
Sonstiges	Sprechstunde: MO 11.15-12.15 Uhr, Raum 403

*Der Sprachkurs Griechisch I bildet mit dem anschließenden Feriensprachkurs Griechisch II eine Einheit. Die Morphologie und die Grundzüge der Syntax sollen bis Ende des Jahres behandelt werden. Es ist daher mit einem hohen Arbeitsaufwand zu rechnen, zumal außerdem ein erheblicher Wortschatz zu bewältigen ist. Die Lektüre von Übungsbuchtexten und angemessenen neutestamentlichen Abschnitten soll diese Phase begleiten. Noch im Dezember wird mit der Platonlektüre begonnen, verbunden mit einer detaillierteren Betrachtung der Syntax.*

*Ein Abschlusstest zur Formenlehre im Dezember und eine Übersetzungsklausur im Januar müssen bestanden werden, um in den Kurs Griechisch II aufgenommen zu werden.*

*Ein Wechsel in andere Griechischkurse des FB 01 ist grundsätzlich nicht möglich.*

*Mein Griechischkurs bereitet auf das Graecum im Juni/Juli, nicht auf das im März vor.*

*Der Kurs konzentriert sich auf die Grammatik und Sprache. Inhalte der sogenannten Realienkunde können nur im Rahmen der im Kurs behandelten Texte mitbehandelt werden, stellen jedoch keinen eigenständigen Teil der Sprachkurse dar.*

*Je nach Angebot von Griechischkursen durch den FB 01 sind kurzfristige Änderungen möglich. Bitte beachten Sie dazu Aushänge am Schwarzen Brett sowie aktuelle Ankündigungen auf der Homepage des FB 01.*

### 2. Chinesisch - Angebot des Sprachenzentrums

<b>200090</b>	<b>Chinesisch mit Vorkenntnissen 3 / Intermediate Chinese 3</b>
Lehrkraft	N.N.
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	<i>Grundstudium Chinesisch 1</i> (ISBN 3-8018-0644-4) und später evtl. <i>Grundstudium Chinesisch 2</i> (ISBN 3-8018-0065-2)
Zeit / Raum	Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an <i>Chinesisch mit Vorkenntnissen 1+2</i> oder vergleichbare Vorkenntnisse im Umfang von 100 Unterrichtsstunden (durch mündliche Prüfung nachzuweisen); C-Test nicht erforderlich!

*Festigung der in Chinesisch mit Vorkenntnissen 1+2 geübten Fertigkeiten. Ausbau der Grundkenntnisse des gesprochenen Chinesisch, insbesondere der Alltagskommunikation. Lesen und Schreiben werden weiter eingeübt.*



### 3. DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

#### 3.1 Studienvorbereitende Sprachkurse für ausländische Studierende

##### Durchführung: Lehrgebiet Deutsch als Fremdsprache

Hüfferstr. 27, Raum 3.47/3.48; E-Mail: erdtmann@uni-muenster.de

Leiter: Winfried Welter, Beratung: nach Vereinbarung

##### Sprachkurse auf drei Niveaus (04.08.-19.12.08)

Die Niveaus entsprechen dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen.

- |                   |  |
|-------------------|--|
| <b>200104</b>     | <b>Niveau B1: Sprachkurs für geistes- und gesellschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B1: German Course for the Arts and Social Sciences, 18 hrs per week, daily</b>             |
| Lehrkraft         | Sabine Beyer, Barbara Heepen, Hamid Tafazoli   |
| <b>200119</b>     | <b>Niveau B1: Sprachkurs für wirtschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B1: German Course for Business Studies and Economics, 18 hrs per week, daily</b>                          |
| Lehrkraft         | Birger Brinkmeier, Stefan Knipping, Ulrike Lüken   |
| <b>200123</b>     | <b>Niveau B2: Sprachkurs für geisteswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B2: German Course for the Arts and Social Sciences, 18 hrs per week, daily</b>                                |
| Lehrkraft         | Stefan Buß, Renate Otte, Christine Hunke-Bondarenko M.A.   |
| <b>200138</b>     | <b>Niveau B2: Sprachkurs für gesellschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / Level B2: German Course for the Social Sciences, 18 hrs per week, daily</b>                                   |
| Lehrkraft         | Stefan Buß, Stefan Knipping, StR. i.H. Dr. Winfried Jung   |
| <b>200142</b>     | <b>Niveau B2: Sprachkurs für wirtschafts- und naturwissenschaftliche Fachrichtungen, 18 WStd., tgl. / German Course for Business Studies and the Natural Sciences, 18 hrs per week, daily</b>              |
| Lehrkraft         | Barbara Heepen, J. Nielsen, Ingeborg Weiler  |
| <b>200157</b>     | <b>Niveau C1: Prüfungskurs für geistes- und gesellschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for the Arts and Social Sciences, 26 hrs per week, daily</b> |
| Lehrkraft         | Maria Meyer-Wehrmann, Helmut Röller, Winfried Welter   |
| <b>200161</b>     | <b>Niveau C1: Prüfungskurs für wirtschaftswissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for Business Studies and Economics, 26 hrs per week, daily</b>              |
| Lehrkraft         | Stefan Buß, Ulrike Lüken, Renate Otte  |
| <b>200176</b>     | <b>Niveau C1: Prüfungskurs für naturwissenschaftliche Fachrichtungen, 26 WStd., tgl. / Level C1: Preparatory Exam Course for the Natural Sciences, 26 hrs per week, daily</b>                              |
| Lehrkraft         | Christine Hunke-Bondarenko M.A., StR. i.H. Dr. Winfried Jung, Helmut Röller  |
| <b>200180</b>     | <b>Kompaktkurs zur Vorbereitung auf eine DSH Ende September 2008, 26 WStd., tägl. / Preparatory Intensive Course for a DSH exam at the end of September, 26 hrs per week, daily</b>                        |
| Lehrkraft<br>Zeit | Barbara Heepen, Maria Meyer-Wehrmann, Renate Otte<br>tägl. 07.-ca. 22.08.08 (nur für ausgewählte TeilnehmerInnen)  |

### **3.2 Studienbegleitende Sprachkurse für ausländische Studierende**

Ein gesondertes Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis DaF - studienbegleitend ist zu den entsprechenden Öffnungszeiten ab ca. Ende August/Anfang September im Sprachenzentrum (Raum 402 und 405, Bispinghof 2B) erhältlich.

#### **3.2.1 Angebot des Sprachenzentrums**

##### **3.2.1.1 Niveau A1 - Anfänger (C-Test Ergebnis von in der Regel 0 bis max. 15 C-Test Punkte)**

Anmeldung siehe Seite 6

**200195**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Deutsch für Anfänger / German for Beginners**

Andrea Didier, Wilma Theda van Lessen  
MO 14-17, MI 15-18 und FR 15-17, Beginn 27.10.08 /  
R 7, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/UG)

##### **3.2.1.2 Niveau A2.1 - Grundstufe (16 bis 30 C-Test Punkte)**

Anmeldung siehe Seite 6

**200200**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Deutsch für Fortgeschrittene / German for Advanced Students**

Mechthild Rottkemper  
MO, DI und MI 18.00-19.30, Beginn 27.10.08 /  
MO und MI: B 301, DI: B 204 (Bispinghof 2B)

**200214**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Übungen zum Leseverstehen / Exercises in Reading Comprehension**

Helena Virtanen-Pienemann  
MO 16-18, Beginn 27.10.08 / R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200229**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Phonetik Deutsch / German Phonetics**

Andrea Didier  
DI 16-18, Beginn 28.10.08 / R 3.46, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

##### **3.2.1.3 Niveau A2.2 / B1 - Mittelstufe 1 (C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 31 bis max. 45 C-Test Punkte)**

Anmeldung siehe Seite 6

**200233**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis / German Conversation and Listening Comprehension**

Wilma Theda van Lessen  
DI und DO 14.00-15.30, Beginn 28.10.08 /  
R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200248**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Übungen zum Leseverstehen / Exercises in Reading Comprehension**

Eva Heinrich  
DI 16-18, Beginn 28.10.08 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200252**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Übungen zum Schreiben / Exercises in Writing**

N.N.  
Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.

**200267**

Lehrkraft  
Zeit / Raum

##### **Phonetik Deutsch / German Phonetics**

Andrea Didier  
MO 16-18, Beginn 27.10.08 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200271**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Grammatik kommunikativ / Communicative Grammar**  
Mechthild Rottkemper  
MI 16.00-17.30, Beginn 29.10.08 / B 301, Bisinghof 2B

**3.2.1.4 Niveau B2 - Mittelstufe 2 / UNICert® Stufe II  
(C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 46 bis max. 60 C-Test Punkte)**

Anmeldung siehe Seite 6

**200286**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe A / German Conversation and Listening Comprehension, Group A**  
Dr. Stefan Thürmer  
MO 18-20 und MI 16-18, Beginn 27.10.08 /  
MO: B 104, Bisinghof 2B; MI: R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200290**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe B / German Conversation and Listening Comprehension, Group B**  
Susanne Jahn  
MO 16-18 und MI 18-20, Beginn 27.10.08 / B 305, Bisinghof 2B

**200305**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Leseverstehen, Gruppe A / Exercises in Reading Comprehension, Group A**  
Helena Virtanen-Pienemann  
MO 14-16, Beginn 27.10.08 / R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200310**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Leseverstehen, Gruppe B / Exercises in Reading Comprehension, Group B**  
Susanne Günther  
MI 14-16, Beginn 29.10.08 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200324**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Schreiben, Gruppe A / Exercises in Writing, Group A**  
Lothar Bunn  
FR 8.30-11.00, Beginn 31.10.08 / B 410, Bisinghof 2B

**200339**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Übungen zum Schreiben, Gruppe B / Exercises in Writing, Group B**  
Lothar Bunn  
FR 12.00-14.30, Beginn 31.10.08 / B 410, Bisinghof 2B

**3.2.1.5 Niveau C1 - Oberstufe / UNICert® Stufe III  
(C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 61 C-Test Punkten)  
Anmeldung siehe Seite 6**

**200343**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe A / German Conversation and Listening Comprehension, Group A**  
Dr. Stefan Thürmer  
MO 16-18 und MI 18-20, Beginn 27.10.08 / MO: B 104, Bisinghof 2B; MI: R 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)

**200358**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Konversationsübungen und Übungen zum Hörverständnis, Gruppe B / German Conversation and Listening Comprehension, Group B**  
Dr. Martin Alber  
DO 9-11 und FR 12-14, Beginn 30.10.08 / B 402, Bisinghof 2B

**200362**  
Lehrkraft  
Zeit / Raum

**Fachsprache Jura, Schwerpunkt Lesen / German for Specific Purposes: Law (Emphasis: Reading Skills)**  
Dr. Christiane Beinke  
DI 18-20, Beginn 28.10.08 / B 203, Bisinghof 2B

- 200377** **Fachsprache Jura, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Law (Emphasis: Writing Skills)**  
Lehrkraft Dr. Christiane Beinke  
Zeit / Raum DO 18.00-20.30, Beginn 30.10.08 / F 8, Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)
- 200381** **Fachsprache Ökonomie, Schwerpunkt Lesen / German for Specific Purposes: Economics (Emphasis: Reading Skills)**  
Lehrkraft N.N.  
Zeit / Raum Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.
- 200396** **Fachsprache Ökonomie, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Economics (Emphasis: Writing Skills)**  
Lehrkraft Susanne Jahn  
Zeit / Raum DO 18.00-20.30, Beginn 30.10.08 / ÜR 108, Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)
- 200400** **Fachsprache Geistes- und Sozialwissenschaften, Schwerpunkt Lesen, Gruppe A / German for Specific Purposes: Humanities and Social Sciences (Emphasis: Reading Skills), Group A**  
Lehrkraft Jörg A. Bergemann  
Zeit / Raum MO 18.00-19.30, Beginn 27.10.08 / B 208, Bisinghof 2B
- 200415** **Fachsprache Geistes- und Sozialwissenschaften, Schwerpunkt Lesen, Gruppe B / German for Specific Purposes: Humanities and Social Sciences (Emphasis: Reading Skills), Group B**  
Lehrkraft Sabine Beyer  
Zeit / Raum MO 14-16, Beginn 27.10.08 / R 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgebiet DaF/3. Etage)
- 200420** **Fachsprache Geistes- und Sozialwissenschaften, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Humanities and Social Sciences (Emphasis: Writing Skills)**  
Lehrkraft Dr. Martin Alber  
Zeit / Raum FR 8-11, Beginn 31.10.08 / B 402, Bisinghof 2B
- 200434** **Fachsprache Naturwissenschaften, Schwerpunkt Lesen / German for Specific Purposes: Natural Sciences (Emphasis: Reading Skills)**  
Lehrkraft Dr. Karin Avemann-Seedorf  
Zeit / Raum DI 16-18, Beginn 28.10.08 / B 402, Bisinghof 2B
- 200449** **Fachsprache Naturwissenschaften, Schwerpunkt Schreiben / German for Specific Purposes: Natural Sciences (Emphasis: Writing Skills)**  
Lehrkraft Dr. Karin Avemann-Seedorf  
Zeit / Raum DO 16.00-18.30, Beginn 30.10.08 / B 402, Bisinghof 2B

### 3.2.1.6 Intensivkurse für Studierende mit einem Stipendium der EU

- Kurszielsetzung** Die Kurse verfolgen das Ziel, die Sprachkenntnisse aufzufrischen und den Beginn des Studiums zu erleichtern. Gearbeitet wird zu ausgewählten Themen.
- Kursschwerpunkte** Übungen in den Fertigkeitsbereichen Hörverständnis, Leseverstehen, Kommunikationsfähigkeit sowie in Landeskunde und universitärem Wortschatz
- Einstufungstest** Damit wir die TeilnehmerInnen dem richtigen Niveau zuweisen können, führen wir für die September-Kurse am Montag, den 15.09.08 von 10.00 bis 11.30 Uhr und für die Oktober-Kurse am Donnerstag, den 02.10.08 von 10.00 bis 11.30 Uhr im Hörsaal des Instituts für Physiologie (Innenhof), Robert-Koch-Str. 27A (Treffpunkt: 9.45 Uhr Hüfferstr. 27, 3. Etage), einen Einstufungstest in Form eines Lückentests durch. Im Internet finden Sie unter <http://spzwww.uni-muenster.de> (siehe C-Test) eine Demoversion.
- Unterricht** Der Unterricht findet für die September-Kurse von Montag, den 15.09. bis Freitag, den 26.09.08 von 16.00-19.30 Uhr sowie für die Oktober-Kurse von Donnerstag, den 02.10. bis Mittwoch, den 15.10.08 von 16.00-19.30 Uhr in der Hüfferstr. 27 statt.
- Voraussetzungen** Stipendium der EU (ERASMUS) oder vergleichbares Stipendium (DAAD, HUMBOLDT usw.)
- Prüfung** regelmäßige Teilnahme und Klausur oder mündliche Prüfung
- Anmeldung** Die Anmeldung ist für die September-Kurse bis zum 31.08.08 und für die Oktober-Kurse bis zum 15.09.08 verbindlich zu richten an:  
Post: Andrea Didier, Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Sprachenzentrum, Bispinghof 2B, 48143 Münster oder e-mail: [a.didier@uni-muenster.de](mailto:a.didier@uni-muenster.de)

Die nachfolgenden kostenlosen Intensiv-Sprachkurse werden im September auf 5 und im Oktober auf 10 verschiedenen Niveaustufen angeboten und umfassen je Niveau 40 Unterrichtsstunden. Sie richten sich an alle ausländischen Studierenden, die mit einem Stipendium der Europäischen Union oder einem vergleichbaren Stipendium an der WWU Münster studieren.

#### September-Intensivkurs für ERASMUS-Studierende (40 Ustd.) (Stufe 1-5) / September-Intensive Course for ERASMUS Students (40 hrs) (Level 1-5)

- 200453 Stufe 1, Raum 3.50, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200468 Stufe 2, Raum 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200472 Stufe 3, Raum 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200487 Stufe 4, Raum 3.46, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200491 Stufe 5, Raum 3.64, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)

#### 200506 Oktober-Intensivkurs für ERASMUS-Studierende (40 Ustd.) (Stufe 1-10) / October-Intensive Course for ERASMUS Students (40 hrs) (Level 1-10)

- 200453 Stufe 1, Raum 3.50, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200510 Stufe 2, Raum 3.52, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200525 Stufe 3, Raum 3.54, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200530 Stufe 4, Raum 3.46, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200544 Stufe 5, Raum 3.64, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/3. Etage)  
200559 Stufe 6, Raum 6, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
200563 Stufe 7, Raum 7, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
200578 Stufe 8, Raum 8, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
200582 Stufe 9, Fachhochschule Raum C 316, Hüfferstr. 27  
200597 Stufe 10, Raum wird noch bekannt gegeben.

### **3.2.1.7 Deutsch-Kurse für ausländische GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen**

- 200601** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 1: Anfänger ohne Vorkenntnisse / German for Visiting Scholars and Academics, Level 1: Complete Beginners**  
 Lehrkraft Andrea Didier, Dr. Nora Henry  
 Zeit / Raum MO und DO 17.00-18.30, Beginn 27.10.08 / R 6, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD
- 200616** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 2: Anfänger mit Vorkenntnissen / German for Visiting Scholars and Academics, Level 2: Beginners with some previous knowledge**  
 Lehrkraft Kirsten Moneke  
 Zeit / Raum MO und MI 18.45-20.15, Beginn 27.10.08 / R 8, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD
- 200620** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 2, Ferienkurs: Anfänger mit Vorkenntnissen / German for Visiting Scholars and Academics, Level 2, Vacation Course: Beginners with previous knowledge**  
 Lehrkraft N.N.  
 Zeit / Raum Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD  
 Kosten 135 Euro pro Semester / 135 Eros for semester
- 200635** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 3: Fortgeschrittene I / German for Visiting Scholars and Academics, Level 3: Advanced I**  
 Lehrkraft Andrea Didier  
 Zeit / Raum MO und MI 18.00-19.30, Beginn 27.10.08 / R 7, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD
- 200640** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 4: Fortgeschrittene II / German for Visiting Scholars and Academics, Level 4: Advanced II**  
 Lehrkraft Andrea Didier, Dr. Nora Henry  
 Zeit / Raum MO und DO 18.45-20.15, Beginn 27.10.08 / R 6, Hüfferstr. 27 (Lehrgeb. DaF/UG)  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD
- 200654** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 4, Ferienkurs: Fortgeschrittene II / German for Visiting Scholars and Academics, Level 4, Vacation Course: Advanced II**  
 Lehrkraft N.N.  
 Zeit / Raum Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD  
 Kosten 135 Euro pro Semester / 135 Eros for semester
- 202221** **Deutscher Sprachkurs für GastwissenschaftlerInnen und AkademikerInnen, Stufe 5: Fortgeschrittene III / German for Visiting Scholars and Academics, Level %: Advanced III**  
 Lehrkraft Andrea Didier, Dr. Nora Henry  
 Zeit / Raum DI 18.00-19.30 und FR 17.00-18.30, Beginn 28.10.08 / Raum wird noch bekannt gegeben.  
 Anmeldung per Email bei: norahenry1@yahoo.com, Nora Henry, PhD  
 Kosten 135 Euro pro Semester / 135 Eros for semester

### **3.2.2 Angebot des FB Chemie und Pharmazie für PromovendInnen der Graduate School of Chemistry**

#### **Deutsch für PromovendInnen der Graduate School of Chemistry: Kompaktkurs für Anfänger / German for PhD Students of the Graduate School of Chemistry: Intensive Course for Beginners**

Veranstaltungstyp  
Anmeldung

Allgemeinsprachlicher Kurs, 14 SWS  
geschlossener Teilnehmerkreis - keine Anmeldung möglich

#### **Deutsch für PromovendInnen der Graduate School of Chemistry: Semesterkurs für Anfänger / German for PhD students of the Graduate School of Chemistry: Semester Course for Beginners**

Veranstaltungstyp  
Anmeldung

Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS  
geschlossener Teilnehmerkreis - keine Anmeldung möglich

### **3.2.3 Angebot der Medizinischen Fakultät**

**050180**

#### **Prüfungsvorbereitungskurs für Studierende der Medizin (Nicht-MuttersprachlerInnen) / Final Exam Preparatory Course for Medical Students (for non-native speakers of German)**

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Anmeldung

Dr. Karin Avemann-Seedorf  
Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.  
Frau Michaela Bär: mbaer@uni-muenster.de

## 4. ENGLISCH



### 4.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen

#### 4.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse

##### Legal Research and Writing (6 Parallelkurse Gr. A bis F)

Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Essay und eine weitere schriftliche Aufgabe
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester

*This course will focus on helping students practise and develop their (legal) writing skills. We will be looking at types of texts relevant for the study of law and, to some extent, for legal practice, such as memos, letters, summaries and essays. Short research tasks will provide the content for some of the writing exercises, and language practice materials (e.g. on style, vocabulary) will be made available. A minimal material fee may be collected.*

**200669**                      **Legal Research and Writing, Gruppe A**  
Lehrkraft                      Dr. Eva Dorn  
Zeit / Raum                      MI 14-16, Beginn 22.10.08 / B 410, Bisinghof 2B

**200673**                      **Legal Research and Writing, Gruppe B**  
Lehrkraft                      Dr. Eva Dorn  
Zeit / Raum                      MI 16-18, Beginn 22.10.08 / B 410, Bisinghof 2B

**200688**                      **Legal Research and Writing, Gruppe C**  
Lehrkraft                      Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
Zeit / Raum                      MO 29.09.08, DI 30.09.08 und DO 02.10.08 jeweils 9.30-11.00, 11.15-12.45, 13.45-15.15, 15.30-17.00 sowie MO 06.10.08, 9.30-11.00, 11.15-12.45 / 29.+30.09.08 sowie 02.10.08: B 410, 06.10.08: B 207 (Bisinghof 2B)  
Anmeldung                      siehe Seite 6 sowie persönliche Anmeldung per Email bei Frau Castillo-Gerding (migdalia@gmx.de)

**200692**                      **Legal Research and Writing, Gruppe D**  
Lehrkraft                      Dr. Birgit H. Beile-Meister  
Zeit / Raum                      DO 14-16, Beginn 23.10.08 / B 111, Bisinghof 2B

**200707**                      **Legal Research and Writing, Gruppe E**  
Lehrkraft                      Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
Zeit / Raum                      DI 16.00-17.30, Beginn 21.10.08 / B 210, Bisinghof 2B

**200711**                      **Legal Research and Writing, Gruppe F**  
Lehrkraft                      Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
Zeit / Raum                      DI 12-14, Beginn 21.10.08 / B 410, Bisinghof 2B



### **Legal Translating (2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme, Übungsaufgaben und Abschlussklausur  
 Voraussetzungen erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester  
 Anmeldung siehe Seite 6

*In this course, the participants are to practise transferring legal texts from English into German and vice versa. We shall try to simulate situations where, in the practice of the profession, it may be necessary to act as translator or interpreter. Tasks include translating legal texts, summarizing legal texts in the other language, correcting translations, and, if time allows, interpreting.*

### **200726 Legal Translating (Kompaktkurs), Gruppe A**

Lehrkraft Dr. Birgit H. Beile-Meister  
 Literatur Materials will be made available in the summer holidays.  
 Zeit / Raum **06.-10.10.08:** MO-DO jeweils 13.30-15.00, 15.15-16.45, 17.00-18.00  
 sowie FR 9.00-10.30, 10.45-11.45; Klausur in Absprache mit den  
 KursteilnehmerInnen (z.B. 1. oder 2. Semesterwoche) / B 105, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6 sowie persönliche Anmeldung per Email bei Frau Dr. Beile-Meister  
 (beile@uni-muenster.de)

### **200730 Legal Translating, Gruppe B**

Lehrkraft Dr. Eva Dorn  
 Literatur Materials will be provided in class.  
 Zeit / Raum MI 18.00-19.30, Beginn 22.10.08 / B 104, Bispinghof 2B

### **Reading Skills for Law: The Common Law Legal System (2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp Ergänzungskurs, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*This course aims at helping first-year FFA students deal with English legal texts. On the basis of texts on topics covered in the lecture "The Common Law Legal System", we will discuss reading techniques and do extensive vocabulary work. Should the course be oversubscribed, places will first of all go to students with a C-Test score of 70-84 points.*

### **200745 Reading Skills for Law: The Common Law Legal System, Gruppe A**

Lehrkraft Dr. Birgit H. Beile-Meister  
 Zeit / Raum MO 8.30-10.00, Beginn 20.10.08 / B 410, Bispinghof 2B

### **200750 Reading Skills for Law: The Common Law Legal System, Gruppe B**

Lehrkraft Dr. Birgit H. Beile-Meister  
 Zeit / Raum MO 10-12, Beginn 20.10.08 / B 410, Bispinghof 2B

### **200779 English Conversation for Law**

Lehrkraft Dr. Eva Dorn  
 Veranstaltungstyp Ergänzungskurs, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
 Literatur Materials will be provided in class.  
 Zeit / Raum MI 12.00-13.30, Beginn 22.10.08 / B 104, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*This class is designed to give law students the opportunity to practise their oral communication skills in a variety of subject areas. The skills covered may include small talk, telephoning, participating in group discussions and giving short presentations. Consistent and active participation by the class members is essential.*

### 4.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse

#### Hinweis!

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten! Beachten Sie dazu bitte die nachfolgende Seite im Internet: <http://www.jura.uni-muenster.de/ffa/>  
Bei der Auswahl der Lehrveranstaltungen bitte Klausurtermine beachten!  
FFA-Sprechstunde: DI, DO und FR 10-12 Uhr, Raum 302 (Juridicum/2. Etage)

Am Montag, den 07.10.08 findet von 11.00 bis 12.00 Uhr im F 1 eine Informationsveranstaltung zum Zusatzstudiengang Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristinnen und Juristen (FFA) statt.

#### Common Law Legal System (2 Parallelkurse Gr. 1 und 2)

Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Anmeldung siehe Seite 6  
Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

#### 030540

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Common Law Legal System, Gruppe 1

Prof. Dr. Thomas Lundmark  
DO 10-12, Beginn 16.10.08 / H 3

#### 031330

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Common Law Legal System, Gruppe 2

James Rhodri Humphrey-Evans  
Block: s. FFA-Homepage

#### Common Law of Contract (3 Parallelkurse Gr. 1 bis 3)

Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Anmeldung siehe Seite 6  
Voraussetzungen erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester

#### 030554

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Common Law of Contract, Gruppe 1

Prof. Dr. Thomas Lundmark  
DO 12-14, Beginn 16.10.08 / J 1

#### 031345

Lehrkraft  
Zeit / Raum  
Sonstiges

#### geplant: Common Law of Contract, Gruppe 2

Prof. Geraint Howells  
Block: s. FFA-Homepage  
Teilnehmerbegrenzung: 35

#### 031350

Lehrkraft  
Zeit / Raum

#### Common Law of Contract, Gruppe 3

Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
DI 14-16, Beginn 21.10.08 / H 3

#### 031402

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen  
Sonstiges

#### Constitutional Developments in the EU and UK (Vertiefungskurs) *Dieser Kurs findet nicht statt!*

The Right Hon. Lord Gordon Slynn of Hadley  
Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Block: s. FFA-Homepage  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester  
Teilnehmerbegrenzung: 35

**031364**

Lehrkraft Prof. Evan J. Wallach  
Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Zeit / Raum Block: s. FFA-Homepage  
Anmeldung siehe Seite 6  
Voraussetzungen erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester  
Sonstiges Teilnehmerbegrenzung: 35

**The Law of War (Vertiefungskurs)****031417**

Lehrkraft Dr. Richard Kreindler  
Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Zeit / Raum Block: s. FFA-Homepage  
Anmeldung Die Anmeldung für diesen Kurs erfolgt persönlich im FFA-Büro, Raum 302.  
Voraussetzungen erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester  
Sonstiges Teilnehmerbegrenzung: 35

**Transnational Litigation (Vertiefungskurs)****031785**

Lehrkraft Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
Zeit / Raum MI 18-20, Beginn 22.10.08 / F 6, Domplatz 20-22 (Fürstenberghaus)  
Anmeldung siehe Seite 6  
Voraussetzungen erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester  
Sonstiges Teilnehmerbegrenzung: 35

**Criminal Law (Vertiefungskurs)****031641**

Lehrkraft Migdalia Castillo-Gerding, J.D., LL.M.  
Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
Zeit / Raum Block: s. FFA-Homepage

**Common Law Praktikumsvorbereitungskurs / Internship Preparation Course English**



## **4.2 UNICert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachenzentrums**

### **Language Skills for the Humanities and Social Sciences (2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*The aim of this class is to familiarize students studying the Humanities and Social Sciences with basic communicative language skills useful for their studies and later professional life. We shall be practising skills such as small talk and telephoning, writing letters and taking minutes as well as practising listening comprehension and discussing texts of the students' own choice.*

**200783**                      **Language Skills for the Humanities and Social Sciences, Gruppe A**  
 Lehrkraft                N.N.  
 Zeit / Raum              Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.

**200798**                      **Language Skills for the Humanities and Social Sciences, Gruppe B**  
 Lehrkraft                N.N.  
 Zeit / Raum              Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.



### 4.3 UNICert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät

<b>050051</b>	<b>Medical English 1</b>
Lehrkraft	Uwe Rasch
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige aktive Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	MI 18-20, Beginn 22.10.08 / B 214, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium der Medizin
Sonstiges	Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs und des UNICert III Programms besucht werden.

*This course is divided up into 3 thematic blocks of 8 hours each. The emphasis will be on the acquisition and development of Medical English and on general discourse. To enable students to use Medical English at a more sophisticated level, varying situations will be dealt with which require active participation. Structural and general language problems will also be addressed and specific terminology will be introduced.*

<b>050066</b>	<b>Medical English 2</b> <b><i>Dieser Kurs findet nicht statt!</i></b>
Lehrkraft	N.N.
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige aktive Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	werden noch bekannt gegeben
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium der Medizin; die vorherige Teilnahme an Medical English 1 ist nicht erforderlich
Sonstiges	Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs besucht werden.

*This course is divided up into 3 thematic blocks of 8 hours each. The emphasis will be on the acquisition and development of Medical English and on general discourse. To enable students to use Medical English at a more sophisticated level, varying situations will be dealt with which require active participation. Structural and general language problems will also be addressed and specific terminology will be introduced.*

<b>050070</b>	<b>Communication Skills for Medicine (Kompaktkurs)</b> <b><i>Dieser Kurs findet nicht statt!</i></b>
Lehrkraft	Uwe Rasch
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Literatur	Reader available at Copy Shop Wilmergasse.
Zeit / Raum	werden noch bekannt gegeben
Anmeldung	siehe Seite 6; nach der Anmeldung im Sprachenzentrum bitte auch beim Dozenten anmelden: raschu@uni-muenster.de
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium der Medizin
Sonstiges	Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs besucht werden.

*This course will focus on communicative language skills necessary in the practice of medicine. We will develop techniques for soliciting information from patients, creating a trusting doctor-patient relationship and communicating with colleagues. One of the central aims of the course will be to differentiate between technical medical vocabulary and the language commonly used by patients. The main fields we will be dealing with are: basic vocabulary necessary in wards and surgeries to deal with patients and talk with colleagues, history taking, writing letters of referral and medical reports, and finally letters of application for electives/internships and medical CVs. – Of course, I will try to incorporate any suggestions or requests according to your needs, interests and experience. A reader will be available at the beginning of the course.*

**050085****Conversation and Presentation Skills for Medical Students  
(Kompaktkurs)**

Lehrkraft	Uwe Rasch
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Literatur	Reader available at Copy Shop Wilmergasse.
Zeit / Raum	Blockveranstaltung SA/SO 25./26.10.08 und 01./02.11.08 jeweils 9-17 / Raum wird noch bekannt gegeben.
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium der Medizin
Sonstiges	Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs besucht werden.

*This class is designed to give medical students the opportunity to practise their oral communication skills. Apart from focusing on the art of professional medical presentations (needed in various situations from Frühfortbildung through poster presentations to international conferences), the skills covered will include descriptions, interviews, various current events controversial in nature, presentations and group discussions. Consistent and active participation by the class members is essential. There will be a mock-conference, where every member will present a topic of his/her choosing and lead the class in a discussion about the controversial topic introduced. A reader will be available at the beginning of the course.*



## 4.4 UNicert® Wirtschaftswissenschaften

### 4.4.1 UNicert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums

#### Office Skills for Business (5 Parallelkurse Gr. A bis E)

Veranstaltungstyp	UNicert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines wirtschaftsbezogenen Fachs

*The aim of this course is to familiarize students with basic communicative language skills useful for business life. We shall be practising skills such as small talk, telephoning and talking to clients, writing business letters (enquiries and offers) and taking minutes as well as writing CVs and covering letters.*

<b>200802</b>	<b>Office Skills for Business, Gruppe A</b>
Lehrkraft	N.N.
Zeit / Raum	Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.
<b>200817</b>	<b>Office Skills for Business, Gruppe B</b>
Lehrkraft	N.N.
Zeit / Raum	Zeit und Raum werden noch bekannt gegeben.
<b>200821</b>	<b>Office Skills for Business, Gruppe C</b>
Lehrkraft	Elspeth Pollock
Literatur	Reader (Office Skills for Business)
Zeit / Raum	MI 8.30-10.00, Beginn 22.10.08 / B 105, Bisinghof 2B
<b>200836</b>	<b>Office Skills for Business, Gruppe D</b>
Lehrkraft	Elspeth Pollock
Literatur	Reader (Office Skills for Business)
Zeit / Raum	MI 12-14, Beginn 22.10.08 / B 105, Bisinghof 2B
<b>200840</b>	<b>Office Skills for Business, Gruppe E</b>
Lehrkraft	Sabine Becker
Zeit / Raum	DI 8-10, Beginn 21.10.08 / B 410, Bisinghof 2B
<b>200855</b>	<b>English Conversation for Business</b>
Lehrkraft	Eric M. Scheufler
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Zeit / Raum	MI 8.30-10.00, Beginn 22.10.08 / B 410, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten und Studium eines wirtschaftsbezogenen Fachs

*This class is designed to give business and economics students the opportunity to practise their oral communication skills in a variety of subject areas. The skills covered will include small talk, telephoning, interviewing someone/being interviewed (e.g. a job interview), participating in group discussions and giving short presentations. Consistent and active participation by the class members is essential.*

#### 4.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät

<b>040312</b>	<b>Wirtschaftsenglisch / Business English</b>
Lehrkraft	J.D. Gallagher
Veranstaltungstyp	Übung, 2 SWS
Prüfung	Klausur
Literatur	John D. Gallagher, <i>German-English Translation: Texts on Politics and Economics</i> , München/Wien: Oldenbourg
Zeit / Raum	MI 18.00-19.30, Beginn 15.10.08 / J 2, Universitätsstr. 14-16
Anmeldung	in der 1. Sitzung

*Einführung in die einschlägige Fachliteratur; deutsch-englische und englisch-deutsche Übersetzungsübungen unter Berücksichtigung diverser Textsorten (Zeitungsartikel, wirtschaftswissenschaftliche Publikationen, Dialoge usw.); Grammatikübungen; Erörterung terminologischer Probleme (Integration von Sach- und Sprachkenntnissen, interkulturelle Begriffsinkongruenzen usw.); Konversationsübungen (Besprechung aktueller Texte); Handelskorrespondenz; Bewerbungen; Telefonate; Vorstellungsgespräche.*

#### 4.5 Ergänzungskurse<sup>1</sup> (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums

##### English Conversation (2 Parallelkurse Gr. A und B)

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*This class is designed to give students of all subjects the opportunity to practise their oral communication skills in a variety of subject areas. The skills covered will include small talk, telephoning, interviewing someone/being interviewed (e.g. a job interview), participating in group discussions and giving short presentations. Consistent and active participation by the class members is essential.*

##### 200860 English Conversation, Gruppe A

Lehrkraft	Japhet Johnstone
Zeit / Raum	DI 8.30-10.00, Beginn 21.10.08 / B 207, Bispinghof 2B

##### 200874 English Conversation, Gruppe B

Lehrkraft	Japhet Johnstone
Zeit / Raum	DO 8.30-10.00, Beginn 23.10.08 / B 410, Bispinghof 2B

##### 200889 Cultural Studies: U.S.A.

Lehrkraft	Eric M. Scheufler
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Referat oder Hausarbeit
Zeit / Raum	Achtung Zeit- und Raumänderung! DO 12-14, Beginn 23.10.08 / B 410, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Communication between two members of the same cultural community takes place within the framework of a common language and against a common socio-cultural background. International communication may thus fail, or be less satisfactory than it could be, not only because of language problems but also because the participants have insufficient knowledge of each other's cultural background and an undeveloped awareness of what is unique to their own cultural background. The aim of this course is to give the participants insights into the cultural background of the U.S.A. and to promote an awareness of what is unique about their own culture, in order to make true intercultural communication possible. The topics for the individual class meetings will be decided upon by the participants in the first session. Possible topics are: regions (and regional differences in language), educational structures, the political system, the media, American humour and attitudes.*

<sup>1</sup> geeignet für die fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristen sowie für UNICert® III



**Proficiency in English  
(2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Essay und Abschlussklausur
Literatur	Materials will be made available in class.
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*This class is open to students of all subjects who already have a good knowledge of spoken and written English and who wish to improve their language skills further. Emphasis will be laid on broadening vocabulary (especially in areas such as idioms, collocations, phrasal verbs), brushing up grammar and practising listening comprehension as well as writing essays.*

**200893 Proficiency in English, Gruppe A**

Lehrkraft	Japhet Johnstone
Zeit / Raum	DI 18.00-19.30, Beginn 21.10.08 / B 305, Bisinghof 2B

**200908 Proficiency in English, Gruppe B**

Lehrkraft	Japhet Johnstone
Zeit / Raum	DO 14-16, Beginn 23.10.08 / B 104, Bisinghof 2B

**200912 Writing Skills**

Lehrkraft	Japhet Johnstone
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Essay
Literatur	Materials will be made available for you to copy.
Zeit / Raum	DO 12-14, Beginn 23.10.08 / B 210, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*This course will concentrate on the acquisition and improvement of academic writing skills. The techniques employed by writers at university level will be analysed and put into practice. Various types of texts will be practised.*

**200927 Debating in English**

Lehrkraft	Eric M. Scheufler
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Zeit / Raum	MI 18.00-19.30, Beginn 22.10.08 / B 410, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*This class aims to give students of all subjects with a good command of English the opportunity to practise their oral communication skills at a high standard by participating in and chairing discussions and debates on current issues.*

#### **4.6 Weiteres Angebot des Sprachenzentrums - Fachsprachkurs Jura**

<b>200931</b>	<b>English for Law Students: Reading Skills and Terminology</b>
Lehrkraft	Dr. Birgit H. Beile-Meister
Veranstaltungstyp	Fachsprachkurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	DI 14-16, Beginn 21.10.08 / Raum 215, AUB
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	empfohlen: C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 40 bis max. 70 Punkten
Sonstiges	Dieser Kurs kann für den Nachweis einer fremdsprachigen juristischen Lehrveranstaltung verwendet werden.

*Anhand verschiedener Textsorten (Zeitungsartikel, Gerichtsentscheidungen, Fachbücher) sollen in diesem Sprachkurs verschiedene Strategien im Umgang mit englischsprachigen Fachtexten erarbeitet und geübt werden. Damit die TeilnehmerInnen ein möglichst breites Spektrum an grundlegenden Fachbegriffen kennenlernen, werden Texte zu verschiedenen allgemeinen bzw. aktuellen Themen des Strafrechts, Verfassungsrechts bzw. Deliktrechts behandelt.*

*Dieser Kurs wendet sich insbesondere an Studierende im 1. oder 2. Fachsemester, deren Englischkenntnisse weniger fortgeschritten sind bzw. einer Auffrischung bedürfen, und für die daher eine Teilnahme an einer englischsprachigen Fachvorlesung sprachlich (noch) zu anspruchsvoll ist. Zur eigenen Einschätzung wird empfohlen, den Einstufungstest des Sprachenzentrums ("C-Test") abzulegen. Sollte der Kurs überbelegt sein, werden Studierende mit einem C-Test Ergebnis zwischen 40 und 60 Punkten bevorzugt zugelassen.  
Der Sprachkurs schließt mit einer Klausur ab.*

## 5. FRANZÖSISCH



### 5.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen

#### 5.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichtete Kurse

##### 200946 **Français juridique: de la recherche documentaire à la rédaction / Legal French: Research and Writing**

Lehrkraft	Elisabeth Lübbert
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Klausur und eine weitere schriftliche Aufgabe
Zeit / Raum	DI 16-18, Beginn 21.10.08 / B 304, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester

*Ce cours a pour objet d'apprendre à rédiger des textes divers correspondant aux exigences des études et de la vie professionnelle dans le domaine juridique tels que la lettre, la notice, le compte-rendu de lecture et le résumé. La rédaction de ces textes est basée sur une recherche d'informations. Des exercices contribueront à l'enrichissement du vocabulaire et à l'amélioration du style.*

##### 200950 **Entraînement à la lecture de textes juridiques / Reading Skills in Legal French**

Lehrkraft	Elisabeth Lübbert
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	DI 14-16, Beginn 21.10.08 / B 304, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*Ce cours a pour objectif de faciliter la compréhension du cours magistral "Introduction au droit français". Il a pour objet l'apprentissage de techniques de lecture et de terminologie juridique à l'aide d'exercices.*

*Ce cours s'adresse particulièrement aux étudiants de la FFA ayant entre 70 et 84 points au C-test.*

## 5.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse

### Hinweis!

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten! Beachten Sie dazu bitte die nachfolgende Seite im Internet: <http://www.jura.uni-muenster.de/ffa/>  
Bei der Auswahl der Lehrveranstaltungen bitte Klausurtermine beachten!  
FFA-Sprechstunde: DI, DO und FR 10-12 Uhr, Raum 302 (Juridicum/2. Etage)

Am Montag, den 07.10.08 findet von 11.00 bis 12.00 Uhr im F 1 eine Informationsveranstaltung zum Zusatzstudiengang Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristinnen und Juristen (FFA) statt.

### 031379

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Zeit / Raum  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Introduction au droit français / An Introduction to French Law

Franck Heurtrey, Prof. Laurence Nicolas-Vullierme  
Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
FR/SA (s. FFA-Homepage) / AUB 214  
siehe Seite 6  
C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

Veranstaltungstyp  
Prüfung  
Anmeldung  
Voraussetzungen

### Droit des obligations français / French Contract Law (2 Parallelkurse Gr. 1 und 2)

Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS  
regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
siehe Seite 6  
erfolgreiche Teilnahme an den Kursen der 1.-2. FFA-Semester

### 031383

Lehrkraft  
Zeit / Raum

### Droit des obligations français, Groupe 1 / French Contract Law, Group 1

LL.M. Paul Barthélemy, Gilles Dubois  
FR/SA (s. FFA-Homepage) / AUB 214

### 031398

Lehrkraft  
Zeit / Raum

### Droit des obligations français, Groupe 2 / French Contract Law, Group 2

Prof. Jean-Pierre Couturier  
Block: s. FFA-Homepage / AUB 214

### 031656

Lehrkraft  
Veranstaltungstyp  
Zeit / Raum

### Französisch Praktikumsvorbereitungskurs / Internship Preparation Course French

Elisabeth Lübbert  
Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS  
Block: s. FFA-Homepage



## **5.2 UNICert® Stufe III Geistes- und Sozialwissenschaften - Angebot des Sprachenzentrums**

### **200965 Français pour les sciences humaines et sociales / French for the Humanities and Social Sciences**

Lehrkraft	Sylviane Alsmeyer
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Zeit / Raum	MO 16-18, Beginn 20.10.08 / B 402, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Ce cours a pour objectif l'apprentissage de compétences communicatives fondamentales et ayant trait à la vie professionnelle en langue française ainsi que l'acquisition de connaissances concernant les mécanismes linguistiques les plus importants. A cet effet, nous traiterons des articles de presse sur des sujets socio-économiques et professionnels actuels. Nous verrons également comment téléphoner, rédiger une lettre ou un compte-rendu, corriger des textes, utiliser des dictionnaires ou d'autres moyens de documentation et améliorer la compréhension orale.*



## **5.3 UNICert® Stufe III Medizin - Angebot der Medizinischen Fakultät**

### **050090 Français pratique pour la médecine 1 / Practical French for Medicine 1**

Lehrkraft	Dr. Christiane Beinke
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige aktive Teilnahme und Tests in verschiedenen thematischen Schwerpunkten
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MI 18-20, Beginn 22.10.08 / B 208, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten
Sonstiges	Dieser Kurs kann im Rahmen des Wahlfachs besucht werden.

*Objectif: préparer les étudiants en médecine aux exigences linguistiques lors d'un stage hospitalier dans un pays francophone*

*Lors du cours on mettra l'accent sur les aspects suivants:*

*l'apprentissage systématique du vocabulaire de spécialité (cf. contenus thématiques du cours),  
l'observation médicale, rédiger des textes pour transmettre des informations médicales*

*Contenus thématiques:*

- I. Problèmes éthiques en médecine*
- II. Les hémopathies*
- III. Les maladies virales*
- IV. Les affections rhumatismales*



## 5.4 UNICert® Wirtschaftswissenschaften

### 5.4.1 UNICert® Stufe III - Angebot des Sprachenzentrums

<b>200970</b>	<b>Français de l'entreprise / Business French</b>
Lehrkraft	Carla Schumacher
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Zeit / Raum	FR 8.30-10.00, Beginn 24.10.08 / B 304, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Ce cours a pour objectif le développement des aptitudes à la communication professionnelle en français et l'acquisition des mécanismes fondamentaux du point de vue linguistique. Il comprend l'entraînement à la communication orale et écrite - entretiens téléphoniques, entretiens d'embauche, entretiens sur le lieu de travail, correspondance commerciale, lettre de candidature et C.V., comptes-rendus de réunions, entretiens clients - ainsi que l'entraînement à la compréhension orale.*

### 5.4.2 Angebot der Wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät

<b>040020</b>	<b>Wirtschaftsfranzösisch / Business French</b>
Lehrkraft	J.D. Gallagher
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung, 2 SWS
Prüfung	Klausur
Literatur	John D. Gallagher, <i>Cours de traduction allemand-français: textes politiques et économiques</i> , München/Wien: Oldenbourg
Zeit / Raum	MO 18.00-19.30, Beginn 13.10.08 / J 253, Universitätsstr. 14-16
Anmeldung	In der 1. Sitzung

*Einführung in die einschlägige Fachliteratur; deutsch-französisch/französisch-deutsche Übersetzungsübungen unter Berücksichtigung diverser Textsorten (Zeitungsartikel, wirtschaftswissenschaftliche Publikationen, Dialoge usw.); Grammatikübungen; Erörterung terminologischer Probleme (Integration von Sach- und Sprachkenntnissen, interkulturelle Begriffsinkongruenzen usw.); Konversationsübungen (Besprechung aktueller Texte); Handelskorrespondenz; Bewerbungen; Telefonate, Vorstellungsgespräche*

## 5.5 Ergänzungskurse<sup>1</sup> (für Hörer aller Fakultäten) - Angebot des Sprachenzentrums

### 200999 Expression orale et écrite / Oral and Written Proficiency in French

Lehrkraft Magali Phélizot  
 Veranstaltungstyp Ergänzungskurs, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung  
 Zeit / Raum DI 10-12, Beginn 21.10.08 / B 402, Bisinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*L'objectif de ce cours est le perfectionnement de l'expression orale et écrite ainsi que de la compréhension orale. On traitera des sujets d'actualité récente, sujets dont on discutera sur la base de matériaux authentiques, à savoir des textes originaux, des cassettes ou bien du matériel vidéo. On demandera aux participants de ce cours une présence régulière, une participation active qui comprendra la présentation de petits exposés oraux, ainsi qu'un travail régulier à la maison.*

### 201005 Débattre en français / Debating in French

Lehrkraft Sylviane Alsmeyer  
 Veranstaltungstyp Ergänzungskurs, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
 Zeit / Raum MO 18.00-19.30, Beginn 20.10.08 / B 402, Bisinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

*L'objectif principal de ce cours est de développer chez chacun des participants les aptitudes à discuter, débattre et négocier en français. A cet effet, nous étudierons les moyens linguistiques permettant de participer à une discussion, de diriger un débat ou de mener des négociations (vocabulaire spécifique, tournures idiomatiques...). Les sujets seront choisis en fonction de l'actualité et de l'intérêt des étudiants, qui devront se préparer aux discussions et participer activement à celles-ci.*

### 201010 Grammaire et vocabulaire en contexte / French Grammar and Vocabulary in Context

Lehrkraft Emmanuelle Vanbrabant  
 Veranstaltungstyp Ergänzungskurs, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Zeit / Raum MO 16-18, Beginn 20.10.08 / B 208, Bisinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Ce cours aura pour objectif la révision et l'approfondissement de certains points grammaticaux susceptibles de poser des problèmes (par ex. l'emploi des prépositions, des pronoms objets et relatifs, des conjonctions, des temps, du subjonctif et du conditionnel) ainsi que l'élargissement du vocabulaire. Il comprendra des exercices de grammaire et de vocabulaire en contexte et la production de courts textes. On demandera aux participants une présence régulière, une participation active et un travail suivi à la maison.*

<sup>1</sup> geeignet für die fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristen sowie UNICert® III

## 6. ITALIENISCH

### 6.1 Angebot des Sprachenzentrums

#### 6.1.1 Propädeutik: Italienisch für Studierende der Romanistik

- 201024** **Italienisch für Italianisten - Propädeutik (Kompaktkurs vor Semesterbeginn - Grundkenntnisse sind erforderlich) / Italian for Students of Italian - Preparatory Course (Intensive Course before the beginning of term - basic knowledge of Italian is required)**
- Lehrkraft Maria Cristina Fronterotta  
 Veranstaltungstyp Propädeutikkurs, 2 SWS  
 Literatur Danila Piotti, Giulia De Savorgnani, *Universitalia*, Hueber 2007  
 Elena Carrara, *Universitalia, Eserciziario*, Hueber 2007  
 Zeit / Raum **DO 02.-FR 10.10.08:** 02.+06.10 jeweils 10-12, 12-14, 14-16 sowie 07.-10.10. jeweils 10-12, 12-14 / B 304, Bisinghof 2B / B 304, Bisinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Anmeldeschluss: 01.10.08  
 Voraussetzungen nur für Studierende der Italianistik: Vor Beginn des Kurses ist unbedingt ein Einstufungstest (C-Test) zu absolvieren (genaue Zeiten s. S. 6 bzw. Homepage: <http://spzwww.uni-muenster.de>).  
 Ein Ergebnis von 30 bis 50 Punkten ist die Zulassungsvoraussetzung zum Kurs.
- Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die bereits Vorkenntnisse der italienischen Sprache besitzen. Im Laufe des Kurses werden die ersten grammatikalischen Grundlagen der italienischen Sprache behandelt. Am Ende des Kompaktkurses wird eine Klausur geschrieben, die als Zulassung für den Kurs "Italienische Grammatik I" dient.*
- 201039** **Italienische Grammatik I / Italian Grammar I for Students of Italian**
- Lehrkraft Maria Cristina Fronterotta  
 Veranstaltungstyp Lehrveranstaltung, 4 SWS  
 Literatur Danila Piotti, Giulia De Savorgnani, *Universitalia*, Hueber 2007  
 Elena Carrara, *Universitalia, Eserciziario*, Hueber 2007  
 Zeit / Raum MO 12-14 und MI 10-12, Beginn 20.10.08 / B 410, Bisinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Anmeldeschluss: 15.10.08  
 Voraussetzungen nur für Studierende der Italianistik: erfolgreiche Teilnahme am Propädeutikum oder ein Ergebnis von mehr als 50 Punkten beim C-Test (genaue Zeiten s. S. 6 bzw. Homepage: <http://spzwww.uni-muenster.de>); den Studierenden wird jedoch dringend empfohlen, den Einstufungstest (C-Test) im Zeitraum vom 14.07.-01.10.08 abzulegen, um ggf. noch den Kompaktkurs (02.-10.10.08) besuchen zu können.
- Der Kurs baut auf dem Propädeutikum auf, insofern er dessen grammatikalische Themen voraussetzt und dient dem Erwerb funktionaler Sprachkenntnisse, die sowohl das Verständnis einfacher literarischer Texte als auch eine erste Ausdrucksfähigkeit ermöglichen.  
 Die Klausur am Ende des Kurses ist für alle Studierenden des Grundstudiums erforderlich (Lehramt: Fachprüfung; Magister: Teilnahmenachweis; B.A.).*





### 6.1.2 UNICert® Stufe I

#### 201058 Italienisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs), Gruppe B / Italian for Absolute Beginners, Group B

Lehrkraft	Enrica Cintio, Maria Cristina Fronterotta
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe I, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Loredana Chiappini & Nuccia De Filippo, <i>Un giorno in Italia</i> , Band 1, Rom 2003 (Bonacci)
Zeit / Raum	MO (Fronterotta) und MI (Cintio) 16-18, Beginn 20.10.08 / MO: B 204, MI: B 111 (Bispinghof 2B)
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die über keine Vorkenntnisse im Italienischen verfügen. Ziel ist der Erwerb von Grundkenntnissen bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung.*



### 6.1.3 UNICert® Stufe II

#### 201077 Italienisch für Studierende der Rechts- und Wirtschaftswissenschaften: Kommunikative Fertigkeiten für den Studien- und Berufsalltag / Italian for Students of Law and Business: Communication Skills for University and Work

Lehrkraft	Elena Anna Maria Gandini
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MO 18.00-19.30, Beginn 20.10.08 / B 207, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 Punkten

*Kurzbeschreibung: Il corso si propone di sviluppare le abilità linguistiche di base già possedute dallo studente attraverso l'introduzione di competenze necessarie per gli aspetti quotidiani dello studio e della professione (stesure di curricula, lettere, conversazioni telefoniche, ecc.). Nel corso verrà presentato il sistema universitario italiano, con particolare attenzione ai curricula proposti dalle facoltà ad indirizzo giuridico ed economico, e verrà accennato il sistema politico e amministrativo. Nella scelta dei temi si terrà conto anche degli interessi personali dei partecipanti al corso.*

#### 201081 Cultura italiana: storia, arte e costumi / Italian Culture: History, Art and Traditions

Lehrkraft	Enrica Cintio
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MI 14.30.-16.00, Beginn 22.10.08 / B 304, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 Punkten

*Finalità del corso: perfezionamento delle capacità di comprensione di testi a sfondo storico, artistico e culturale in genere e miglioramento dell'espressione orale. Sviluppo di strategie di lettura per una migliore comprensione dei testi.*



### 6.1.4 UNICert® Stufe III

#### 201096 **Competenze linguistiche 1 / Italian Language Skills 1**

Lehrkraft	Elena Anna Maria Gandini
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Literatur	Das Übungsmaterial wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	DI 8.30-10.00, Beginn 21.10.08 / B 402, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Kurzbeschreibung: Il corso si propone di sviluppare e consolidare abilità linguistiche di livello avanzato attraverso l'esercizio di fondamentali competenze comunicative rapportabili allo studio universitario e alla vita lavorativa (lettura di regolamenti e bandi di concorso, lettere di candidatura, conversazioni telefoniche, redazione di verbali, ecc.). Nel corso verrà presentato il sistema scolastico e universitario italiano, in particolare nell'analisi delle divergenze rispetto a quello tedesco e di altri paesi europei, e verranno considerate le problematiche dell'inserimento dei giovani nel mondo del lavoro. Nella scelta dei temi di discussione e di approfondimento si terrà conto anche degli interessi personali dei partecipanti al corso.*

### 6.1.5 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)

#### 6.1.5.1 UNICert® Stufe II

#### 201100 **Verbesserung der mündlichen und schriftlichen Ausdrucksfähigkeit im Italienischen / Speaking and Writing Skills in Italian**

Lehrkraft	Maria Cristina Fronterotta
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Literatur	Testi e materiale vario saranno forniti di volta in volta durante le lezioni.
Zeit / Raum	DI 16-18, Beginn 21.10.08 / B 203, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 60 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Questo corso avrà come scopo principale il miglioramento dell'espressione orale e scritta. Argomenti di un'attualità recente saranno trattati in base a materiali autentici in forma di testi, cassette oppure materiale video. Verranno inoltre letti testi di diverso genere dal livello di difficoltà medio.*

#### 201115 **Conversare in italiano / Italian Conversation**

Lehrkraft	Maria Cristina Fronterotta
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, mündliches Referat mit schriftlicher Ausarbeitung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MI 14-16, Beginn 22.10.08 / B 204, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 60 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Perfezionamento delle capacità espressive scritte e orali.*

*Trattazione di materiali autentici (video, testi narrativi, corrispondenza, ecc.); presentazione di espressioni per conversare e/o discutere; partecipazione e conduzione di dibattiti su temi di attualità. Questo corso si propone essenzialmente di migliorare le facoltà comunicative e di espressione orale in diverse situazioni ispirate alla realtà quotidiana. Il tutto sarà supportato dall'impiego di materiale didattico in forma di testi audio e video, e da attività di ricerca mirate ad ampliare in diversi ambiti il patrimonio lessicale degli studenti.*

**6.1.5.2 UNIcert® Stufe III**

<b>201120</b>	<b>Economia italiana /The Italian Economy</b>
Lehrkraft	Livia Novi
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MI 16-18, Beginn 22.10.08 / B 304, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Introduzione al lessico e alle tematiche principali dell'economia italiana, utili per svolgere un'attività lavorativa nel settore in Italia.*

*Il corso prevede una partecipazione attiva e critica da parte degli studenti. Durante il corso ci occuperemo di temi relativi allo sviluppo e alla struttura economica del paese, ma anche di argomenti inerenti al mondo del lavoro in Italia.*

<b>201134</b>	<b>Scrivere e parlare / Writing and Speaking in Italian</b>
Lehrkraft	Enrica Cintio
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, mündliches Referat mit schriftlicher Ausarbeitung
Literatur	Material wird im Kurs zur Verfügung gestellt.
Zeit / Raum	MI 18.00-19.30, Beginn 22.10.08 / B 304, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 60 Punkten

*Esercizio della capacità, scritta e orale: prendere posizione, rappresentare, discutere e sviluppare obiettivi, presentare conclusioni.*

*Messa a punto di mezzi linguistici per lo sviluppo di progetti in ambito internazionale, soprattutto per la loro presentazione scritta e orale.*

## 7. Latein - Angebot der Evangelisch-Theologischen Fakultät

Bitte Aushänge beachten, Universitätsstr. 13-17!

<b>010029</b>	<b>Latein I / Latin I</b>
Lehrkraft	Dr. Heiner Kampert
Veranstaltungstyp	Sprachkurs, 6 SWS
Prüfung	Leistungsnachweis: Abschlussklausur (erfolgreiche Abschlussklausur berechtigt zur Teilnahme an <i>Latein II</i> )
Literatur	1. Orbis Romanus, <i>Einführung in die lateinische Sprache</i> , hrsg. v. H. Schmeken, ISBN 3-506-10350-1 2. Bayer-Lindauer, <i>Lateinische Grammatik</i> , ISBN 3-7661-5635-7
Zeit / Raum	MO-FR 10.00-11.00, Beginn 14.10.08 / SR 304, Universitätsstr. 13-17 (Evangel.-Theolog. Fakultät)
Anmeldung	In der 1. Sitzung am Dienstag, 14.10.08; dabei ist folgendes zu beachten: 1. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 begrenzt. 2. Studierende der Theologie werden bevorzugt berücksichtigt. 3. Sollte die Nachfrage das Angebot an freien Plätzen überschreiten, muss das Los über die Aufnahme in den Kurs entscheiden.
Voraussetzungen	Eine Aufnahme in den Kurs erfolgt zunächst nur vorläufig. In der ersten Kurswoche findet ein Propädeutikum zur deutschen Grammatik statt, das mit einer Klausur abgeschlossen wird. Diese muss für eine endgültige Aufnahme in den Kurs bestanden werden.
Sonstiges	Sprechstunde: MO 11.15-12.15 Uhr, Raum 403

*Im Sprachkurs Latein I soll anhand des Lehrbuches in die lateinische Sprache eingeführt und ein zügiger Übergang in die Originallektüre ermöglicht werden. In diesem Kurs stehen dabei die lateinische Formenlehre und Syntax im Mittelpunkt. Vorkenntnisse der lateinischen Sprache sind für diesen Kurs nicht erforderlich. Im SS 2009 findet mit Latein II die Fortsetzung dieser zweisemestrigen Lehrveranstaltung statt. Während des Semesters müssen die wöchentlichen Vokabel-, Stammformen- und Formentests sowie in der Mitte und am Ende des Semesters eine einstündige Klausur bestanden werden, um für die sich anschließende Ferienbetreuung zugelassen zu sein. In der vorlesungsfreien Zeit ist ein umfangreiches Programm in Form von wöchentlichen Aufgabenzetteln zu bewältigen, das eine tägliche Beschäftigung mit dem Lateinischen während der gesamten vorlesungsfreien Zeit voraussetzt. Aus diesen Aufgabenzetteln wird ein Eingangstest in der ersten Sitzung für Latein II im SS gestellt. Der Kurs konzentriert sich auf die Grammatik und Sprache. Inhalte der sogenannten Realienkunde können nur im Rahmen der im Kurs behandelten Texte mitbehandelt werden, stellen jedoch keinen eigenständigen Teil der Sprachkurse dar.*

**8. NEUGRIECHISCH - Angebot des Seminars für Byzantinistik  
(FB Geschichte/Philosophie)****Bitte Aushänge beachten, Schlaunstr. 2!****083985**Lehrkraft  
Zeit / Raum**Neugriechisch I**M. Theotikou  
MO 10-12, Beginn 13.10.08 / Raum 4**084025**Lehrkraft  
Zeit / Raum**Neugriechisch I**M. Theotikou  
MI 10-12, Beginn 15.10.08 / Raum 4**083990**Lehrkraft  
Zeit / Raum**Neugriechisch II**M. Theotikou  
MO 12-14, Beginn 13.10.08 / Raum 4**084006**Lehrkraft  
Zeit / Raum**Neugriechisch III**M. Theotikou  
MI 12-14, Beginn 15.10.08 / Raum 4**084010**Lehrkraft  
Zeit / Raum**Neugriechische Lektüre: Takis Theodoropoulos: Der linke Arm der  
Aphrodite (Roman)**Anastasios Katsanakis  
DI 18-20, Beginn 14.10.08 / Raum 4

## 9. POLNISCH - Angebot des Sprachenzentrums

<b>201149</b>	<b>Polnisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) / Polish for Absolute Beginners</b>
Lehrkraft	Malgorzata Aurelia Stefanowicz
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Jolanta Rudolph: <i>Ohne Grenzen</i> , Schmetterling Verlag (ISBN-3-89657-880-4) (L 1-6)
Zeit / Raum	MO und MI 18-20, Beginn 20.10.08 / B 204, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung  
Dieser Kurs ist als eine Einführung in die polnische Sprache gedacht. Es werden Lese- und Schreibfähigkeit und Grundlagen der polnischen Grammatik vermittelt.*

<b>201153</b>	<b>Polnisch mit Vorkenntnissen 3 / Intermediate Polish 3</b>
Lehrkraft	Malgorzata Aurelia Stefanowicz
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung
Zeit / Raum	DO 18-20, Beginn 23.10.08 / B 208, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an <i>Polnisch mit Vorkenntnissen 1+2</i> ; Quereinsteiger sind (bei vergleichbaren Vorkenntnissen) willkommen; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich!

*Festigung der bereits vorhandenen Grundkenntnisse und Gewährung eines ersten Einblicks in verschiedene Fachsprachen (Wirtschafts-, Rechts-, Geistes- und Sozialwissenschaften)*

## 10. PORTUGIESISCH - Angebot des Sprachenzentrums

<b>201168</b>	<b>Portugiesisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) / Portuguese for Absolute Beginners</b>
Lehrkraft	Elisabeth Gonçalves von Strasser
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe I, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	wird in der 1. Sitzung bekannt gegeben
Zeit / Raum	DI und DO 14-16, Beginn 21.10.08 / B 305, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Erwerb von Grundkenntnissen bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung.  
Die Lehrveranstaltung verfolgt die Absicht, Grundkenntnisse auf den Gebieten der Phonetik, Grammatik, Lexik und Lexikographie des modernen Portugiesischen zu vermitteln. Der Kurs wendet sich an Studierende aller Fachbereiche und insbesondere an Studierende der Interkulturellen Pädagogik.*

<b>201172</b>	<b>Expressão escrita / Written Proficiency</b>
Lehrkraft	Elisabeth Gonçalves von Strasser
Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung
Literatur	wird in der 1. Sitzung bekannt gegeben
Zeit / Raum	DI 12-14, Beginn 21.10.08 / B 105, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von mind. 40 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die sowohl an einer Auffrischung ihrer Grammatikkenntnisse als auch an einer Verbesserung ihrer schriftlichen Ausdrucksfähigkeit interessiert sind.*

## 11. RUSSISCH - Angebot des Sprachenzentrums

<b>201187</b>	<b>Russisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) / Russian for Absolute Beginners</b>
Lehrkraft	Dr. Irina Zielke
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	<i>Langenscheidt Praktischer Sprachlehrgang</i> Russisch von L.Kossobokowa. München 2007. Im Kurs werden voraussichtlich die Lektionen 1-10 durchgenommen.
Zeit / Raum	MO 18-20 und DO 14-16, Beginn 20.10.08 / MO: A 006, DO: A 0015 (Bispinghof 3A)
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung  
Dieser Kurs ist als eine Einführung in die russische Sprache gedacht. Es werden Lese- und Schreibfähigkeit und Grundlagen der russischen Grammatik vermittelt.*

<b>201191</b>	<b>Russisch mit Vorkenntnissen 3 / Intermediate Russian 3</b>
Lehrkraft	Dr. Irina Zielke
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung
Literatur	<i>Langenscheidt Praktischer Sprachlehrgang</i> Russisch von L.Kossobokowa. München 2007. Der Kurs beginnt mit Lektion 16.
Zeit / Raum	MO 16-18, Beginn 20.10.08 / A 006, Bispinghof 3A
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an <i>Russisch mit Vorkenntnissen 1+2</i> ; Quereinsteiger sind (bei vergleichbaren Vorkenntnissen) willkommen; ein C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 35 Punkten wird vorausgesetzt; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*Festigung der in Russisch mit Vorkenntnissen 1+2 geübten Fertigkeiten und Gewährung eines ersten Einblicks in verschiedene Fachsprachen (Wirtschafts-, Rechts-, Geistes- und Sozialwissenschaften).*

**12. SPANISCH****12.1 Fachspezifische Fremdsprachenausbildung (FFA) für Juristinnen und Juristen****12.1.1 Angebot des Sprachenzentrums - fachsprachlich ausgerichteter Kurs****201206****Búsqueda de documentación y redacción de textos jurídicos (Kompaktkurs) / Legal Spanish Research and Writing (Intensive Course)**

Lehrkraft	Dr. Kiss, Alejandro
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Klausur und eine weitere schriftliche Aufgabe
Zeit / Raum	Blockkurs in Ansprache mit den KursteilnehmerInnen.
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme am 2. FFA-Semester

*Los objetivos del curso son por un lado, aprender a redactar cartas, informes y textos jurídicos, así como a ampliar el vocabulario y expresiones propias del derecho; por otro, enseñar a los participantes a buscar y seleccionar información en las fuentes jurídicas más importantes de España y Latinoamérica.*

**12.1.2 Angebot der Rechtswissenschaftlichen Fakultät - juristisch ausgerichtete Kurse****Hinweis!**

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten! Beachten Sie dazu bitte die nachfolgende Seite im Internet: <http://www.jura.uni-muenster.de/ffa/>! Bei der Auswahl der Lehrveranstaltungen bitte Klausurtermine beachten! **FFA-Sprechstunde:** DI, DO und FR 10-12 Uhr, Raum 302 (Juridicum/2. Etage)

Am Montag, den 07.10.08 findet von 11.00 bis 12.00 Uhr im F 1 eine Informationsveranstaltung zum Zusatzstudiengang Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristinnen und Juristen (FFA) statt.

**031770****Brückenkurs zur Vorbereitung auf die FFA Spanisch**

Lehrkraft	Escobar Bravo, María Eugenia
Veranstaltungstyp	Brückenkurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	<b>06.-10.10.08:</b> MO-FR jeweils von 14-17 + 2 Termine, die noch bekannt gegeben werden / AUB 214, Bispinghof 24/25
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Es wird aber empfohlen, die Demo-Version mit mind. 60 Punkten absolviert zu haben, um an dem Kurs teilzunehmen.

**031421****Introducción al derecho español / An Introduction to Spanish Law**

Lehrkraft	Teresa Villar-Navarro
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Termin s. FFA-Homepage
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten

**031436****Derecho civil II / Private Law II**

Lehrkraft	Prof. Esther Arroyo i Amayuelas, Prof. Jordi Nieva Fenoll
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 2. Studienabschnitt, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Zeit / Raum	Termin s. FFA-Homepage
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 70 Punkten



<b>031660</b>	<b>Derecho español Praktikumsvorbereitungskurs / Internship Preparation Course Spanish</b>
Lehrkraft	Escobar, Maria
Veranstaltungstyp	Lehrveranstaltung FFA 1. Studienabschnitt, 2 SWS
Zeit / Raum	Termin s. FFA-Homepage

## **12.2 Propädeutik: Spanisch für Studierende der Hispanistik**

<b>201210</b>	<b>Spanisch für Hispanisten (Propädeutik Grundkurs) / Basic Preparatory Course for Students of Spanish</b>
Lehrkraft	Tomás Peña Becerra
Veranstaltungstyp	Propädeutikkurs, 6 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Das Lehrbuch wird auf der Homepage des SPZ (spzwww.uni-muenster.de) Ende Juli bekannt gegeben.
Zeit / Raum	MO, MI und DO 8-10, Beginn 20.10.08 / B 210, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel 0 bis max. 30 Punkten; diejenigen, die über keine Vorkenntnisse verfügen, müssen den C-Test nicht ablegen.

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die über keine oder nur geringe Vorkenntnisse verfügen. Der Kurs zielt auf die Vermittlung von für das Studium erforderlichen Kenntnissen. Die Veranstaltung soll die TeilnehmerInnen befähigen, einfache Texte der spanischen Sprache zu lesen und zu verstehen und leichte schriftliche Texte selbst zu verfassen. Durch zahlreiche Übungen werden die Grundlage der spanischen Grammatik sowie der häufig gebrauchte Wortschatz eingeübt. Die Studierenden sollen in diesem Kurs die Sprachkenntnisse erwerben, die notwendig sind, um den als Kompaktkurs in der ersten Woche der Semesterferien stattfindenden Vertiefungskurs besuchen zu dürfen. Der Kurs wird mit einer Klausur abgeschlossen. Die Veranstaltung ist nicht Bestandteil des Fachstudiums.*

<b>201225</b>	<b>Spanisch für Hispanisten (Propädeutik Mittelkurs) / Intermediate Preparatory Course for Students of Spanish</b>
Lehrkraft	David Santiago Escribano del Moral
Veranstaltungstyp	Propädeutikkurs, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Das Lehrbuch wird auf der Homepage des SPZ (spzwww.uni-muenster.de) Ende Juli bekannt gegeben.
Zeit / Raum	MO und MI 18-19.30, Beginn 20.10.08 / B 401, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 31 bis max. 64 Punkten

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die über Grundkenntnisse verfügen. Ziel des Kurses ist der Aufbau von für das Studium erforderlichen Kenntnissen. Die Veranstaltung soll die TeilnehmerInnen befähigen, einfache Texte der spanischen Sprache zu lesen und zu verstehen und leichte schriftliche Texte selbst zu verfassen. Durch zahlreiche Übungen werden die Grundlage der spanischen Grammatik sowie der häufig gebrauchte Wortschatz eingeübt. Die Studierenden sollen in diesem Kurs die Sprachkenntnisse erwerben, die notwendig sind, um den als Kompaktkurs in der ersten Woche der Semesterferien stattfindenden Vertiefungskurs besuchen zu dürfen. Der Kurs wird mit einer Klausur abgeschlossen. Die Veranstaltung ist nicht Bestandteil des Fachstudiums.*

**201230 Spanisch für Hispanisten (Propädeutik Vertiefungskurs) (Kompaktkurs) / Advanced Preparatory Course for Students of Spanish (Intensive Course)**

Lehrkraft	Olga Gaudioso Solsona
Veranstaltungstyp	Propädeutikkurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Tema 1: Lingüística: El signo lingüístico Tema 2: Lingüística: La evolución del latín vulgar al español Tema 3: Literatura: La Generación del 98. Selección de textos de Unamuno, Baroja y Valle-Inclán Tema 4: Literatura: La novela de la revolución mexicana. Selección de textos: Los de abajo de Mariano Azuela; La Sombra del caudillo de Martín Luis Guzmán
Zeit / Raum	<b>16.-20.02.09:</b> MO-DO jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30 sowie FR 8.30-10.00, 10.15-11.45 / Raum wird noch bekannt gegeben.
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*Este curso está dirigido a los participantes de los cursos „Spanisch für Hispanisten: Grundkurs“ y „Spanisch für Hispanisten: Mittelkurs“ que hayan aprobado el examen final. Los objetivos del curso son por un lado, la profundización en las destrezas de comprensión lectora, redacción de textos escritos y traducción; por otro, un primer acercamiento a la terminología propia de los estudios de filología. Una semana antes del inicio del curso estarán a disposición de los estudiantes (en la „Aufsicht“ de la biblioteca del Seminario de Románicas) los textos seleccionados para cada uno de los cuatro temas que se tratarán en clase. Los estudiantes deberán leer todos los textos antes del inicio del curso.*

### 12.3 UNicert® - Angebot des Sprachenzentrums

Das Angebot an Spanischkursen gliedert sich in drei unabhängige Stufen. Am Ende jeder Stufe können die Studierenden, die die jeweiligen Pflichtkurse erfolgreich absolviert haben, das entsprechende „UNicert®“ Sprachzertifikat erwerben.

Der C-Test ist die Voraussetzung um einen Kurs einer bestimmten Stufe besuchen zu dürfen und kann nicht durch Abschlussklausuren vorhergehender Kurse ersetzt werden.

Die Abschlussklausuren der einzelnen Kurse müssen von den Studierenden absolviert werden, die das Sprachzeugnis erwerben möchten.

Studierende, die das UNicert® III Zertifikat erwerben möchten, müssen ferner eine schriftliche und mündliche Prüfung ablegen.

Neu! Ab dem SS 2009 ist der Kurs *Spanisch mit Vorkenntnissen 3* Bestandteil der Stufe I und demzufolge erforderlich für den Erwerb des Sprachzeugnisses UNicert® I.

<b>STUFE I:</b>	<b>UNicert® I (insgesamt 8 SWS / entspricht dem Niveau B1)</b>
<b>PFLICHTPROGRAMM</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spanisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (2 SWS) (<b>kein C-Test</b>)</li> <li>2. Spanisch für Anfänger mit ger. Vorkenntnissen (2 SWS) (<b>kein C-Test</b>) <i>oder:</i> Spanisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (4 SWS) (<b>kein C-Test</b>)</li> <li>3. Spanisch mit Vorkenntnissen 1 (2 SWS) (<b>30 C-Test Punkte</b>)</li> <li>4. Spanisch mit Vorkenntnissen 2 (2 SWS) (<b>40 C-Test Punkte</b>) <i>oder:</i> Spanisch mit Vorkenntnissen 1+2 (4 SWS) (<b>30 C-Test Punkte</b>)</li> <li>5. Spanisch mit Vorkenntnissen 3 (2 SWS) (45 C-Test Punkte)</li> </ol>
<b>STUFE II:</b>	<b>UNicert® II (insgesamt 8 SWS / entspricht dem Niveau B2) (C-Test Ergebnis von 55 Punkten für alle Kurse dieser Stufe erforderlich)</b>
<b>PFLICHTPROGRAMM</b>	
Ergänzungskurse für alle Fachrichtungen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Expresión oral y escrita (2 SWS)</li> <li>2. Conversando en español (2 SWS)</li> </ol>
Fachspezifische Kurse	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Kommunikative Fertigkeiten: Rechtswissenschaft, Wirtschaftswissenschaften bzw. Geistes- und Sozialwissenschaften (2 SWS; wird nur im WS angeboten)</li> <li>4. Einführung in die Fachsprache für Rechts- und Wirtschaftswissenschaften bzw. Geistes- und Sozialwissenschaften (2 SWS; wird nur im SS angeboten)</li> </ol>
<b>STUFE III:</b>	<b>UNicert® III (insgesamt 8 SWS / entspricht dem Niveau C1) (C-Test Ergebnis von 65 Punkten für alle Kurse dieser Stufe erforderlich)</b>
<b>PFLICHTPROGRAMM für Studierende der Geistes- und Sozialwissenschaften</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aptitudes Lingüísticas 1 (2 SWS)</li> <li>2. Aptitudes Lingüísticas 2 (2 SWS)</li> <li>3. Diversidad hispana (2 SWS)</li> <li>4. Debatir en español (2 SWS)</li> </ol>
<b>PFLICHTPROGRAMM für Studierende der Rechtswissenschaft und Wirtschaftswissenschaften</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aptitudes Lingüísticas 1 (2 SWS)</li> <li>2. Aptitudes Lingüísticas 2 (2 SWS)</li> <li>3. Economía y derecho (2 SWS) <i>und entweder</i></li> <li>4a. Diversidad hispana (2 SWS) <i>oder</i></li> <li>4b. Debatir en español (2 SWS)</li> </ol>

**12.3.1 UNICert® Stufe I**

<b>201263</b>	<b>Spanisch mit Vorkenntnissen 3 / Intermediate Spanish 3</b>
Lehrkraft	David Santiago Escribano del Moral
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe I, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung
Literatur	Lourdes Miquel und Neus Sans, <i>Rápido neu</i> , Curso Intensivo de Español, Text- und Arbeitsbuch, Ernst Klett Verlag, Lektionen 16-18
Zeit / Raum	MO 16-18, Beginn 20.10.08 / B 410 Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 45 bis max. 55 Punkten

*Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die bereits die Kurse der UNICert®, Stufe I absolviert haben oder über Vorkenntnisse von ca. 4 Semestern Spanisch verfügen (siehe Voraussetzungen).*

*Dieser Kurs wird ab dem SoSe 2009 Bestandteil der Stufe I und demzufolge erforderlich für den Erwerb des Sprachzeugnisses UNICert® I sein.*

*El presente curso supone un último repaso, antes de acceder al nivel de UNICert® II, de la gramática básica del español, correspondiente a las unidades 16, 17 y 18 del manual "Rápido Neu", en las que se trata, entre otros temas, el uso del condicional, así como de los diferentes tiempos del subjuntivo y el estilo indirecto en un marco comunicativo.*

**12.3.2 UNICert® Stufe II**

**201278** **Spanisch für Studierende der Rechtswissenschaft: Kommunikative Fertigkeiten für den Studien- und Berufsalltag / Spanish for Law Students: Communication Skills for University and Work**

Lehrkraft	Ademia Isabel Sagastume-Fuentes-Briese
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Zeit / Raum	DO 10-12, Beginn 23.10.08 / B 203, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten

*El objetivo del curso es introducir a los participantes al español académico y profesional relacionado con los estudios de derecho desde un punto de vista práctico. Para ello, se tratarán en la primera parte del semestre temas generales como la redacción de un curriculum vitae, de cartas solicitando trabajo o información sobre una carrera universitaria, o sobre unas prácticas. Además se trabajará la expresión oral simulando llamadas telefónicas y entrevistas de trabajo. En la segunda parte del semestre se tratarán temas relacionados con el mundo académico y laboral en países de habla hispana.*

**201282** **Spanisch für Studierende der Wirtschaftswissenschaften: Kommunikative Fertigkeiten für den Studien- und Berufsalltag / Spanish for Business Students: Communication Skills for University and Work**

Lehrkraft	Tomás Peña Becerra
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Zeit / Raum	MO 10-12, Beginn 20.10.08 / B 304, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten

*El objetivo del curso es introducir a los participantes al español académico y profesional relacionado con los estudios de económicas y empresariales desde un punto de vista práctico. Para ello, se tratarán en la primera parte del semestre temas generales como la redacción de un curriculum vitae, de cartas solicitando trabajo o información sobre una carrera universitaria, o sobre unas prácticas. Además se trabajará la expresión oral simulando llamadas telefónicas y entrevistas de trabajo. En la segunda parte del semestre se tratarán temas relacionados con el mundo académico y laboral en países de habla hispana.*

**201297****Spanisch für Studierende der Geistes- und Sozialwissenschaften: Kommunikative Fertigkeiten für den Studien- und Berufsalltag (Kompaktkurs) / Spanish for Students of the Humanities and Social Sciences: Communication Skills for University and Work (Intensive Course)**

Lehrkraft	Romina Natalia Catera
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Zeit / Raum	<b>09.-14.02.09:</b> MO und DI jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30, MI, DO und FR jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, SA 8.30-10.00 Abschlussklausur und 12.00-13.30 Klausurbesprechung / B 410, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten

*El objetivo del curso es introducir a los participantes al español académico y profesional relacionado con los estudios de humanidades desde un punto de vista práctico. Para ello, se tratarán en la primera parte del semestre temas generales como la redacción de un curriculum vitae, de cartas solicitando trabajo o información sobre una carrera universitaria, o sobre unas prácticas. Además se trabajará la expresión oral simulando llamadas telefónicas y entrevistas de trabajo. En la segunda parte del semestre se tratarán temas relacionados con el mundo académico y laboral en países de habla hispana.*

**12.3.3 UNICert® Stufe III****201301****Aptitudes lingüísticas 1 / Spanish Language Skills 1**

Lehrkraft	David Santiago Escribano del Moral
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Referat oder mündliche Prüfung
Literatur	Kopiervorlage wird in der 1. Sitzung bereitgestellt.
Zeit / Raum	DI 18.00-19.30, Beginn 21.10.08 / B 410, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*El objetivo del curso es profundizar y perfeccionar las destrezas comunicativas relacionadas especialmente con la redacción escrita a nivel superior, con el objetivo de preparar al estudiante para la vida laboral y profesional en un país de habla hispana.*

*En este semestre se trabajarán entre otros temas la redacción de cartas laborales, preparación y desarrollo de una entrevista de trabajo en base a una oferta laboral previamente seleccionada de un periódico o de internet y que se adaptará a las necesidades de cada participante. También se tratarán temas relacionados con el mundo laboral en España y Latinoamérica.*

**201316****Aptitudes lingüísticas 2 / Spanish Language Skills 2**

Lehrkraft	Olga Gaudio Solsona
Veranstaltungstyp	UNICert® Stufe III, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Protokoll und Abschlussklausur
Zeit / Raum	MI 18.00-19.30, Beginn 22.10.08 / B 402, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*Perfeccionamiento de las destrezas comunicativas a nivel superior, especialmente de la comprensión lectora y auditiva. La lectura de textos científicos de carácter general así como la visualización de programas televisivos de difusión cultural servirán para ampliar el vocabulario y la comprensión auditiva de los participantes.*

*La edición de un periódico con las típicas secciones de política internacional, nacional, economía, cultura, deporte, etc servirá de marco didáctico para la clase.*

**12.3.4 Ergänzungskurse (für Hörer aller Fakultäten)****12.3.4.1 UNICert® Stufe II****Expresión oral y escrita / Spanish Oral and Written Proficiency  
(2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

*El curso se centra en las destrezas de expresión escrita y oral, con especial atención a la primera de ellas. Los temas a tratar estarán relacionados con la vida cotidiana en España e Iberoamérica con el fin de ampliar el vocabulario básico de los participantes. La lectura de los textos seleccionados irá unida a la realización de ejercicios de vocabulario y gramática con el objetivo de mejorar la expresión escrita. Este curso está especialmente dirigido a aquellos estudiantes que han terminado UNICert® I y se aconseja hacerlo antes de cursar Conversando en español.*

**201320 Expresión oral y escrita, Gruppe A / Spanish Oral and Written Proficiency, Group A**

Lehrkraft	Tomás Peña Becerra
Zeit / Raum	DO 10-12, Beginn 23.10.08 / B 410, Bisinghof 2B

**201335 Expresión oral y escrita, Gruppe B / Spanish Oral and Written Proficiency, Group B**

Lehrkraft	Olga Gaudio Solsona
Zeit / Raum	MI 14-16, Beginn 22.10.08 / B 402, Bisinghof 2B

**Conversando en español / Spanish Conversation  
(2 Parallelkurse Gr. A und B)**

Veranstaltungstyp	Ergänzungskurs UNICert® Stufe II, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung

*Este curso se centra en las destrezas de expresión oral y comprensión auditiva. A través de la simulación de situaciones relacionadas con la vida cotidiana, se mejorará la capacidad de expresión oral. La audición de conversaciones telefónicas y entrevistas así como el visionado de pequeños documentales servirán para mejorar la comprensión auditiva de los participantes. La exposición y tratamiento de temas de actualidad servirán como base para la conversación y el debate. Este curso va especialmente dirigido a aquellos estudiantes que ya hayan participado en el curso Expresión oral y escrita.*

**201340 Conversando en español, Gruppe A / Spanish Conversation, Group A**

Lehrkraft	José Antonio Benítez Morales
Zeit / Raum	MI 12.00-13.30, Beginn 22.10.08 / B 410, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

**201354 Conversando en español, Gruppe B / Spanish Conversation, Group B**

Lehrkraft	Sonia Ruiz González
Zeit / Raum	MI 16-18, Beginn 22.10.08 / B 204, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt

**12.3.4.2 UNIcert® Stufe III<sup>1</sup>****201369 Economía y derecho en la España de hoy (Kompaktkurs) / Law and Economics in Contemporary Spain (Intensive Course)**

Lehrkraft Romina Natalia CATERA  
 Veranstaltungstyp Fachsprachkurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur  
 Zeit / Raum **16.-20.02.09:** MO-DO jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30 sowie  
 FR 8.30-10.00, 10.15-11.45 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*Objetivos: Aprendizaje sistemático de la lengua y de los contenidos económicos, jurídicos y socioculturales que son necesarios para una actividad profesional en el país.*

*Puntos esenciales del curso: lectura de artículos de prensa sobre temas de actualidad jurídica y económica, complementada con la visualización de noticias televisivas, extraídas de internet, relacionadas con los temas a tratar.*

**201373 Diversidad hispana / Hispanic Cultural Studies**

Lehrkraft Olga Gaudio Solsona  
 Veranstaltungstyp Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
 Zeit / Raum MI 16-18, Beginn 22.10.08 / B 402, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*Objetivo del curso: Mejorar la expresión oral y la comprensión auditiva en un contexto internacional*

*Puntos esenciales del curso: los participantes profundizarán sus conocimientos sobre Iberoamérica tanto desde el punto de vista socio-cultural como lingüístico. Para ello se trabajarán en clase diferentes temas de actualidad utilizando como material didáctico periódicos latinoamericanos, páginas de internet y documentales.*

**201388 Debatir en español (Kompaktkurs) / Debating in Spanish (Intensive Course)**

Lehrkraft Javier García Albero  
 Veranstaltungstyp Ergänzungskurs UNIcert® Stufe III, 2 SWS  
 Prüfung regelmäßige Teilnahme und mündliche Prüfung  
 Zeit / Raum **06.-10.10.08:** MO-DO jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30 sowie  
 FR 8.30-10.00, 10.15-11.45 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6  
 Voraussetzungen C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 65 Punkten

*Mejorar la expresión oral y escrita de los participantes a partir de materiales auténticos sobre temas de actualidad internacional. Presentar los recursos lingüísticos para debatir y argumentar.*

*Temas: de la actualidad política, económica, social y cultural en un ámbito internacional a través de telediarios y artículos de prensa servirán de base para el debate.*

<sup>1</sup> geeignet für die Fachspezifische Fremdsprachenausbildung für Juristen sowie UNIcert® III

**12.4 Angebot der Medizinischen Fakultät - UNIcert® Stufe II****050104 Spanisch für Studierende der Medizin: Kommunikative Fertigkeiten für den Studien- und Berufsalltag (Kompaktkurs) / Spanish for Medical Students: Communication Skills for University and Work (Intensive Course)**

Lehrkraft	Olga Gaudio Solsona
Veranstaltungstyp	Fachsprachkurs UNIcert® Stufe II, 2 SWS
Literatur	Material wird in der ersten Sitzung verteilt.
Zeit / Raum	<b>09.-13.02.09:</b> MO-DO jeweils 8.30-10.00, 10.15-11.45, 12.00-13.30 sowie FR 8.30-10.00, 10.15-11.45 / Raum wird noch bekannt gegeben.
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test Ergebnis von in der Regel mind. 55 bis max. 65 Punkten

*En el semestre de invierno el curso se centra especialmente en el campo práctico del ejercicio de la medicina. El contenido del curso se divide en tres apartados. En el primero, se aprenderá a redactar cartas y correos electrónicos para solicitar información sobre temas académicos o profesionales. En el segundo, se profundizará en el funcionamiento de un hospital y de un centro de salud. Por último, se estudiarán casos clínicos prácticos.*



### 13. TÜRKISCH - Angebot des Sprachenzentrums

<b>201392</b>	<b>Türkisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) / Turkish for Absolute Beginners</b>
Lehrkraft	Üzeyir Tüfekci
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	<i>Gökkusagi Türkce</i> (ders kitabi) Band 1 (Unterrichtsbuch) und <i>Gökkusagi Türkce</i> (calisma kitabi) Band 2 (Arbeitsbuch), Verlag: Dilset Yayinlari, Istanbul (ISBN 975-6576-685)
Zeit / Raum	DI und DO 18-20, Beginn 21.10.08 / B 105, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung*

<b>201407</b>	<b>Türkisch mit Vorkenntnissen 3 / Intermediate Turkish 3</b>
Lehrkraft	Üzeyir Tüfekci
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, schriftlicher Test und mündliche Prüfung
Literatur	<i>Gökkusagi Türkce</i> (ders kitabi) Band 1 (Unterrichtsbuch) und <i>Gökkusagi Türkce</i> (calisma kitabi) Band 2 (Arbeitsbuch), Verlag: Dilset Yayinlari, Istanbul (ISBN 975-6576-685)
Zeit / Raum	DO 16-18, Beginn 23.10.08 / B 104, Bisinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an <i>Türkisch mit Vorkenntnissen 1+2</i> ; Quereinsteiger sind (bei vergleichbaren Vorkenntnissen) willkommen; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt; C-Test nicht erforderlich!

*Festigung der in Türkisch mit Vorkenntnissen 1+2 geübten Fertigkeiten und Gewährung eines ersten Einblicks in verschiedene Fachsprachen (Wirtschafts-, Rechts-, Geistes- und Sozialwissenschaften).*

**14. UNGARISCH - Angebot des Sprachenzentrums**

<b>201411</b>	<b>Ungarisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse (Doppelkurs) / Hungarian for Absolute Beginners</b>
Lehrkraft	Olga Fekete
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 4 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme und Abschlussklausur
Literatur	Ágnes Silló: <i>Szituációk</i> . Ein Ungarischlehrwerk für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2., aktualisierte Auflage 2002
Zeit / Raum	MO und DO 16-18, Beginn 20.10.08 / MO: B 105, DO: B 111 (Bispinghof 2B)
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	C-Test nicht erforderlich! Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung  
Dieser Kurs ist als eine Einführung in die ungarische Sprache gedacht. Es werden Lese- und Schreibfähigkeit und Grundlagen der Grammatik vermittelt.*

<b>201426</b>	<b>Ungarisch mit Vorkenntnissen 3 / Intermediate Hungarian 3</b>
Lehrkraft	Olga Fekete
Veranstaltungstyp	Allgemeinsprachlicher Kurs, 2 SWS
Prüfung	regelmäßige Teilnahme, Abschlussklausur und mündliche Prüfung
Literatur	wird in der 1. Sitzung bekannt gegeben.
Zeit / Raum	DO 18-20, Beginn 23.10.08 / B 111, Bispinghof 2B
Anmeldung	siehe Seite 6
Voraussetzungen	erfolgreiche Teilnahme an <i>Ungarisch mit Vorkenntnissen 1+2</i> ; Quereinsteiger sind (bei vergleichbaren Vorkenntnissen) willkommen; C-Test nicht erforderlich; Studierende der DaZ/IKP werden bevorzugt berücksichtigt.

*Festigung der in Ungarisch mit Vorkenntnissen 1+2 geübten Fertigkeiten. Erwerb ausbaufähiger Grundkenntnisse bei allgemeinsprachlich-interkultureller Ausrichtung.*

## **15. Schreibwerkstatt: Schreibberatung - Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln**

Dr. Elmar Elling / Schreibberatung / Bispinghof 5-6F, Raum 301  
 schreibwerkstatt@uni-muenster.de / spzwww.uni-muenster.de  
 (Link: Schreibwerkstatt)  
 Sprechstunde: FR 12-13 Uhr und nach Vereinbarung

## **16. Allgemeine Studien - Angebot des Sprachenzentrums unter dem Vorbehalt der Finanzierung**

### **16.1 Schreibwerkstatt: Akademisches Schreiben**

#### **202111 Einführung in das Akademische Schreiben (obligatorische Vorlesung) / Introduction to Academic Writing (Obligatory Lecture)**

Lehrkraft Dr. Elmar Elling  
 Veranstaltungstyp obligatorische Vorlesung - 1 Leistungspunkt, 1 SWS  
 Zeit / Raum DO 16.15-17.00, Beginn 23.10.08 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6

*Die Vorlesung gibt Einblicke in den Arbeitsprozess beim Erstellen umfangreicherer akademischer Texte. Die verschiedenen Übungen dienen dazu, Aspekte des Gehörten zu vertiefen und umzusetzen.*

#### **202126 Schreiben studiumsspezifischer Texte (obligatorische Übung) / Writing for University (Obligatory Tutorial)**

Lehrkraft Dr. Elmar Elling  
 Veranstaltungstyp obligatorische Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
 Zeit / Raum FR 15.30-17.15, 14tägig, abwechselnd mit „Schreiben im Beruf“, Beginn 24.10.08 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6

*In dieser Veranstaltung werden Studierende mit Textarten wie Essay, Handout u.a. konfrontiert, lernen deren Bauprinzipien kennen und werden entsprechende Texte selbst verfassen. Dadurch werden unterschiedliche Schreibstrategien deutlich: Mal steht das Formulieren des eigenen Standpunktes im Vordergrund, mal das möglichst knappe Zusammenfassen, mal anderes.*

#### **202130 Schreiben im Beruf (obligatorische Übung) / Writing for the Job (Obligatory Tutorial)**

Lehrkraft Dr. Elmar Elling  
 Veranstaltungstyp obligatorische Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
 Zeit / Raum FR 15.30-17.15, 14tägig, abwechselnd mit „Schreiben studiumsspezifischer Texte“, Beginn 31.10.08 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6

*Kein akademischer Beruf, in dem nicht geschrieben wird! – Diese Übung soll in die verbreitetsten Formen beruflichen Schreibens einführen: Briefe, Protokolle und Berichte unterschiedlichen Typs sowie weitere Textarten. Die Inhalte werden in Form von Überblicken und praktischen Übungen vermittelt.*

#### **202145 Formulieren von Texten (obligatorische Übung) / Formulating Texts (Obligatory Tutorial)**

Lehrkraft Dr. Elmar Elling  
 Veranstaltungstyp obligatorische Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS  
 Zeit / Raum DO 17.15-18.00, Beginn 23.10.08 / B 410, Bispinghof 2B  
 Anmeldung siehe Seite 6

*Gleichgültig, welche Art von Text entsteht, am Ende soll er sich gut lesen! – Um dies erreichen zu können, ist die Kenntnis entsprechender Techniken, aber auch das Verständnis von grammatischen Regeln erforderlich. Beides wird vermittelt und in Übungen ausprobiert.*

**202150****Verfassen einer Bachelorarbeit (obligatorische Übung) /  
Writing a Bachelor Thesis (Obligatory Tutorial)**

Lehrkraft

Dr. Elmar Elling

Veranstaltungstyp

obligatorische Übung - 2 Leistungspunkte, 1 SWS

Zeit / Raum

erstes Treffen FR 31.10.08, 17.30 / B 410, Bisinghof 2B;

erster Termin: Wochenende im November jeweils von 9.00 bis 14.00,

zweiter Termin: ein SA oder SO im Dezember von 9.00 bis 13.00 Uhr

Anmeldung

siehe Seite 6

*Wenn Sie kurz vor dem Verfassen Ihrer Bachelorarbeit stehen, bietet Ihnen diese Veranstaltung einen vertiefenden Einblick in das wissenschaftliche Arbeiten und Schreiben. Anhand exemplarischer Aufgaben lernen Sie die anstehenden Arbeitsschritte kennen und können sie auf Ihr eigenes Schreibprojekt übertragen.*

**140583****Modul Akademisches Schreiben: Übung zum akademischen Schreiben  
für GeowissenschaftlerInnen / Academic Writing Module: Exercises in  
Academic Writing for Geography Students**

Lehrkraft

Dr. Elmar Elling

Veranstaltungstyp

Übung, Modul - 2 Leistungspunkte, 2 SWS

Prüfung

regelmäßige Teilnahme und Führen eines Arbeitsjournals, Erstellen eines geschlossenen Textes

Anmeldung

geschlossener Teilnehmerkreis

*Diese Übung stellt eine obligatorische Vertiefung der Vorlesung 'Akademisches Schreiben' dar. Die dort vorgestellten Themen zum akademischen Schreiben werden anhand praktischer Anwendungen geübt. Sie erhalten konkrete Schreibaufgaben, um Ihren Schreibprozess effizient gestalten zu lernen.*

**16.2 Chinesisch, Englisch, Französisch, Italienisch,  
Portugiesisch, Russisch und Spanisch**

Bei Finanzierung aus Studienbeitragsmitteln finden Sie die Veranstaltungen voraussichtlich ab Anfang September auf unserer Homepage: [spzwww.uni-muenster.de/](http://spzwww.uni-muenster.de/) unter dem Link **STUDIENANGEBOTE**.

## **17. Weiteres Sprachangebot anderer Fachbereiche für Hörer aller Fächer**

### **17.1 Evangelisch-Theologische Fakultät**

s. <http://egora.uni-muenster.de/fb1/studieren/lehrangebot.shtml> bzw. HISLSF

### **17.2 FB Geschichte/Philosophie - Sprachangebot des Instituts für Klassische Philologie**

Zu diesen Kursen und ihrem Ablauf erteilt das Sprachenzentrum keinerlei Informationen.

s. <http://www.uni-muenster.de/GeschichtePhilosophie/StudiumLehre/index.html> bzw. HISLSF

### **17.3 FB Philologie**

#### **17.3.1 Institut für Arabistik und Islamwissenschaft**

s. <http://www.uni-muenster.de/ArabistikIslam/Studieren/index.html> bzw. HISLSF

#### **17.3.2 Institut für Indologie**

s. <http://www.uni-muenster.de/Indologie/> bzw. HISLSF

#### **17.3.3 Institut für Indogermanistische Sprachwissenschaft**

s. <http://www.uni-muenster.de/indogermanistik/> bzw. HISLSF

#### **17.3.4 Institut für Niederländische Philologie**

s. HISLSF

#### **17.3.5 Nordische Sprachen und Literaturen**

s. HISLSF

#### **17.3.6 Romanisches Seminar**

s. <http://www.uni-muenster.de/Romanistik/lehre/welcome.htm> bzw. HISLSF

#### **17.3.7 Institut für Sinologie und Ostasienkunde**

s. <http://www.uni-muenster.de/Sinologie/> bzw. HISLSF

#### **17.3.8 Slawisch-Baltisches Seminar**

s. <http://www.uni-muenster.de/SlavBaltSeminar/> bzw. HISLSF